



# Baleares

ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J.O.N.S.

REDACCION: DANUS  
Administración, 1.745  
Teléfono: Redacción, 2.078

Palma de Mallorca, Sábado 12 Diciembre de 1942

AÑO IV : : : NUMERO 966  
PRECIO: 25 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 5 pesetas

## Otro buque para España

Lo ha adquirido la CAMPSA

Ha sido bautizado con el nombre de «Campana»

Bilbao. — Desde el 1.º de enero un nuevo y espléndido buque, el petrolero «Katherine Mark», que acaba de adquirir la C. A. M. P. S. A. vendrá a enriquecer la flota a su servicio.

Dicho buque, matriculado en Dinamarca, quedó inmovilizado en un puerto español a raíz de verse envuelto su país en la contienda europea. En estas condiciones, la C. A. M. P. S. A. realizó las debidas gestiones para adquirir el buque.

El buque «Katherine Mark» ha sido bautizado con el nombre de «Campana» y registrado en la matrícula de Bilbao. Sus características son: 389'6 metros de eslora, 55 de manga y 308 de puntal. Dispone de una capacidad de carga de 8.600 toneladas de combustible.

A primeros de enero próximo saldrá, probablemente, con destino a Aruba, para recoger un cargamento de petróleo. Llevará a bordo 42 tripulantes. —Cifra.

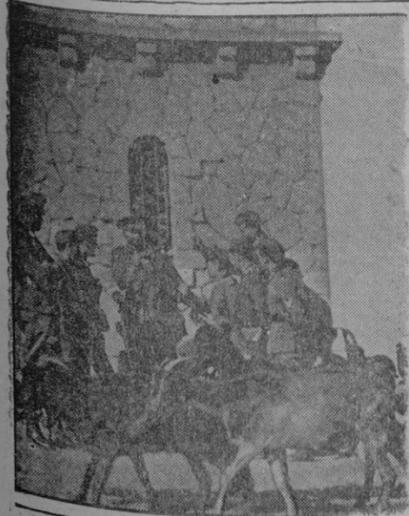
## UN HOGAR INFANTIL PARA HIJOS DE MINEROS

Bilbao. — En el pueblo de Galdakao en un alto de un monte desde el cual se domina en toda su amplitud la zona minera, pronto funcionará un magnífico hogar infantil que acogerá a trescientos niños, hijos de mineros seleccionados entre los más necesitados de esta asistencia. Se denominará «Hogar infantil de Triano» y su construcción a ritmo acelerado tiene lugar sobre el antiguo hospital minero de Triano, hoy abandonado, que rigió durante muchos años el famoso Doctor Arceiz.

Se instalará con grandes comodidades para los pequeños, campos de deportes, salas de recreo, pequeños talleres de aprendizaje, etc.

El hogar que será inaugurado oficialmente a principios de verano próximo, se pondrá a disposición de Auxilio Social, con el edificio no solo terminado, sino perfectamente amueblado con el instrumental sanitario y con los demás detalles precisos.

Al desembolso del importe de las obras se han añadido los terrenos, que supone un millón de pesetas. —Cifra.



## Tropas alemanas en la frontera franco-española

Fuerzas alemanas de ocupación al ocupar la llamada «zona libre» llegaron a varios puntos de la frontera hispano-francesa. Aquí vemos a un grupo de soldados alemanes en conversación con un soldado español.

NO ES SOLO LA FUSION DE LO NACIONAL CON LO SOCIAL, LO QUE EN ESPAÑA SE ESTABLECE, SINO TAMBIEN LA DEL ALMA CATOLICA DE NUESTRO PUEBLO QUE LE DA NERVIOS Y FORTALEZA

(PALABRAS DE FRANCO ANTE EL III CONSEJO NACIONAL)

## Diez falangistas de Madrid llevarán el aguinaldo a la

### «División Azul»

Van presididos por el Jefe Provincial del Movimiento

Madrid. — Para llevar el aguinaldo a los heroicos voluntarios de la División Azul saldrán esta noche 10 falangistas de Madrid presididos por el Jefe Provincial del Movimiento, el Delegado Provincial de Educación Popular y el camarada Nieto. —(Cifra).

## Por falta de refuerzos Eisenhower no ha podido organizar a Argelia como base de su ofensiva

En la Cirenaica los británicos han tanteado las posiciones del Eje

La actividad ofensiva de los alemanes domina cada vez más la situación en el frente del Este

Berlín. — Como complemento al parte oficial del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas, correspondiente al día de hoy, se comunica lo siguiente:  
En Túnez, la superioridad de las tropas germano-italianas se ha evidenciado con la elevada cifra de pérdidas en tanques —últimamente han sido 37— y de ma-

terial de guerra por parte de los anglosajones. Densos bosques de alcornoques y pinos dificultan los movimientos de las tropas en igual modo que las lluvias periódicas. El dominio del aire por parte del Eje está documentado por el derribo de 112 aparatos angloamericanos.

En la Cirenaica, los británicos han tanteado las posiciones del Eje, pero no han podido continuar hasta la fecha la ofensiva del VIII Ejército ya que la fuerza de resistencia del Ejército blindado germano-italiano hace indispensable una concienzuda organización de las largas rutas de aprovisionamiento británicas. Los refuerzos del VIII Ejército británico están supeditados casi exclusivamente a la ruta marítima del cabo sudafriicano.

El General Eisenhower tampoco ha podido realizar, ante la acción de los submarinos alemanes, su plan de organizar Argelia como base de una gran ofensiva, por falta de los refuerzos necesarios.

En el frente del Este la actividad ofensiva de los alemanes domina cada vez más la situación. Allí donde los soviets han pasado al ataque fueron rechazados a posiciones de partida, sufriendo graves pérdidas en muertos y prisioneros, incluso en el sector de las tropas húngaras e italianas.

## HA FALLECIDO D. Francisco de Arrese

Era tío carnal del Ministro Secretario General del Partido

Bilbao. — Este mediodía a las 12 y media se ha verificado el entierro de don Francisco Arrese, fallecido ayer. D. Francisco de Arrese, era tío carnal del Ministro Secretario General del Partido. Contaba ochenta y cinco años de edad. Era veterano del Ejército de Carlos VII y Teniente honorario del Ejército español.

Antes del entierro se celebraron solemnes funerales en la parroquia de San Francisco de Asís.

La conducción del cadáver ha constituido una sentida manifestación de duelo. Presidieron ambos actos el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Alcalde de Bilbao y las restantes autoridades y jerarquías. —Cifra.

## El discurso del CAUDILLO, acontecimiento europeo

Es el de mayor importancia de los últimos nueve días

Comentarios de las agencias norteamericanas

Santiago de Chile. — Los periódicos de esta capital destacan, con grandes titulares, el trascendental discurso pronunciado por el Caudillo Franco en el acto de la jura por los miembros del nuevo Consejo de Falange Española Tradicionalista y de las JONS.

El «Diario Ilustrado» da la información a cinco columnas, titulándola: «Bajo los auspicios de la Inmaculada Concepción, Franco inauguró el III Congreso de Falange Española Tradicionalista».

Las propias agencias norteamericanas califican las palabras de Franco como el acontecimiento europeo de mayor importancia entre los registrados en los últimos nueve días.

El texto del discurso se da íntegro, precedido de minuciosa información detallando cómo iba vestido el Caudillo, la claridad de su voz, la energía de los ademanes, el juramento de los Consejeros y hasta el lugar que ocupaban los Embajadores extranjeros.



## La acción del EJE en TUNEZ

He aquí a un jinete tunecino montado sobre un camello observando el terreno, como guía al servicio de las fuerzas del Eje.

## Han sido vistos en vuelo hacia la zona central de Túnez

Grandes aviones alemanes «Junker» remolcando planeadores cargados de tropas

Argel. — Cuartel General de los aliados en Africa septentrional. Grandes aviones alemanes de tipo «Junkers», que remolcaban planeadores cargados de tropas alemanas han sido vistos en vuelo hacia la zona central de Túnez con intención tal vez de cortar el avance de los paracaidistas norteamericanos. La acción aérea se realizaba con apoyo de las fuer-

zas de tierra alemanas e italianas. Sin embargo las tropas norteamericanas continúan su avance con dirección al este y hacia la costa tunecina. —Efe.

## La Comisión europea «Juventud y Familia» visita las ruinas del Alcázar

Toledo. — La Comisión europea «Juventud y Familia», integrada por representantes de las juventudes de España, Alemania, Italia, Bulgaria, Hungría, Eslovaquia, Rumania y Croacia, visitó esta mañana las ruinas del Alcázar y principales monumentos de la ciudad. Acompañaba a los visitantes el Delegado Nacional de la organización del Frente de Juventudes y Jefe Provincial del Movimiento en Toledo. A primera hora de la tarde los miembros de la misma regresaron a Madrid. —Cifra.

REUNION EN EL PALACIO DE LA JUNTA POLITICA  
Madrid. — Bajo la presidencia del Delegado Nacional del Frente de Juventudes, se ha reunido esta tarde en el Palacio de la Junta Política, los representantes que asisten a la segunda reunión de la comisión europea «Juventud y Familia».

El camarada Elola pronunció unas palabras de bienvenida. Seguidamente, los camaradas de los diversos países representados presentaron sus ponencias.

A las 6 de la tarde se celebró una recepción en su honor en el Ayuntamiento. — Cifra.

## La suscripción de «BALEARES» pro-Aguinaldo de la División Azul

	Pesetas
Suma anterior ...	4.186'20
Mateo Riera, Mayor-domo del vapor «Mallorca» ...	25'00
Enrique Alemany ...	25'00
suma y sigue ...	4.236'20

## La infantería de marina norteamericana ha perdido 42.635 hombres

Washington. — 42.635 soldados de Infantería de Marina norteamericanos han desaparecido desde que comenzaron las hostilidades, según afirma el Senador Walsh, Presidente de la Comisión Naval del Senado.

Añadido que la mayor parte de los dados como desaparecidos deben estar prisioneros en manos de las fuerzas japonesas. —Efe.

## La inesperada presencia en Vichy de una destacada personalidad económica del Marruecos francés

Vichy. — La inesperada presencia en el Hotel du Park de Vichy de una destacada personalidad económica del Marruecos francés, ha dado motivo a vivísimos comentarios y grandes conjeturas en los centros políticos franceses. En efecto, se ha confirmado que hace unos días llegó a Vichy un gran financiero francés residente en Marruecos, quien al parecer solicitó audiencia con Laval. Los centros oficiales franceses suponen que se ha puesto en contacto con el Gobierno francés por encargo del Almirante Darlan. —Efe.

CUANDO LA GUERRA TERMINE Y LA DESMOVILIZACION SE HAGA, ENTONCES HABRA LLEGADO EL MOMENTO DE SALDAR LAS CUENTAS, DE CUMPLIR LAS PROMESAS Y PESE A TODOS LOS PROYECTOS SE REALIZARA EL DESTINO HISTORICO DE NUESTRA ERA, O POR LA FORMA BARBARA DE UN TOTALITARISMO BOLCHEVIQUE O POR LA PATRIOTICA Y ESPIRITUAL QUE ESPAÑA LES OFRECE, O POR CUALQUIER OTRA DE LOS PUEBLOS FASCISTAS

(PALABRAS DE FRANCO, ANTE EL III CONSEJO NACIONAL)

# BUENOS DIAS!

## Del tranvia, otra vez

Lectores hay que creen que, cuando no sabemos de que hablar, sobre que escribir, nos amecemos con los tranvías, y se equivocan. El tranvia, como tema, es aburrido, monótono y desesperante a la larga. Dos amigos, por ejemplo, se ponen a charlar de tranvías y coinciden en sus puntos de vista de que cuanto en ellos ocurre es deplorable y que cierto nihilismo frente a los mismos es lo que conviene. Bien, pero ¿con que los sustituimos? ¿Con otros tranvías? A los pocos días, al perder vigor la novedad de su color, ocurrirían las mismas cosas y habría que lamentar idénticos incidentes.

De modo que conformémosnos con los que nos tocan en suerte y—este es nuestro anhelo, esta es nuestra eterna cantinela pese al poco caso que se nos hace—procuremos mejorarlos, en lo que se pueda, en lo que buenamente se pueda. ¿Es mucho pedir?

Existen tres cosas, verbigracia, que con frecuencia desesperante olvidan esos nombres del traje de pana y cartera cogida del hombro. Tres cosas, a saber:

El idioma español. Las buenas maneras. El cumplir rigurosamente con su obligación.

Hablar el castellano para esos hombres del traje de pana parece ser una cosa de difícilísima en grado sumo. El «summarum» de lo difícil. Esto desorienta a no pocos pasajeros que desgraciadamente para ellos hablarían en dialecto—en mallorquín—es como decirles «que ya se pueden apañar», pero en chino.

¿Compostura ante el pasajero? ¿Respeto a las señoras, a los niños, a los ancianos? ¿Cuentos tartaros? En cuanto uno se halla «en» el tranvia pierde por completo toda su personalidad y, en manos del hombre de traje de pana, se convierte en un ente ridículo. ¿Quiérese de enmiedol, «Pa-se al interior!», «Veniga señora siéntese ya y no moleste!». Estas frases y alguna que otra palabrota rebotan en los cristales de las ventanillas y hacen perder la euanimidad, diariamente, a más de dos pasajeros.

Consecuencia de lo anterior el hombre de pana no cumple con su obligación y se convierte en un enemigo—enemigo peligroso cuando llueve—al que el público tiene declarada la guerra. Así se comprende y se explica por qué a veces cualquier honrado ciudadano se puede sentir completamente cichoso por no haber pagado su trayecto. Al burlar al «hombre de pana» y a su ensobornado billete acaba de vencer al enemigo. Al pequeño enemigo que se cria, nace y se divide en dos, en el interior del tranvia, pesadilla sobre rieles y con anuncios del «Agua de Carabán».

J.-B. G.

### HOY:

Nuestra Señora de Guadalupe, Santos Alejandro, Hermogenes, Donato y Justino y Santa Emma.  
EL SOL: Sale a las 7'2  
Se pone a las 16'25  
LA LUNA: Sale a las 10'47  
Se pone a las 21'40

### HACE un cuarto de SIGLO

12 DICIEMBRE DE 1917  
Con una magnífica fiesta se ha celebrado la inauguración de las importantísimas obras de reforma de que ha sido objeto el «Circulo Mallorquín», de las que es autor el Arquitecto don Miguel Madorell.  
—Se ha estrenado en el Principal la obra «Cómica «El Rayo», uno de los mayores éxitos de Madrid.

VENTA EN TODAS PARTES PERMITE LA PERMANENTE

# VOZ DEL MOVIMIENTO S. E. U.

AGUINALDO DIVISION AZUL

Las afiliadas a este S. E. U. que deseen contribuir a la suscripción Pro-Aguinaldo de la División Azul, podrán entregar sus donativos en esta Delegación de 11 a 13 horas, expirando el plazo de admisión en el día de la fecha.  
Palma a 12 de diciembre de 1942.

El Jefe Provincial actal, del S. E. U. JOSE CARBONERO COVAS

## C. N. S.

### SINDICATO PROVINCIAL DE LA CONSTRUCCION NORMAS PARA EL SUMINISTRO DE CEMENTO CON CARACTER PARTICULAR PREFERENTEMENTE

Reguladas por el orden de la Presidencia del Gobierno de fecha 26 de junio del corriente año (B. O. del Estado 28-6-42) la producción y venta de cemento, se hace necesario que los pedidos del citado material que se cursen a través de este Sindicato Nacional vengán previamente informados por las respectivas Delegaciones Provinciales ajustándose a un criterio de realidad y máxima austeridad que impidan la injusta distribución del producto entre los consumidores. Por ello los solicitantes de cemento con destino a obras radicantes en la provincia, deberán entregar a esta Delegación Provincial los documentos siguientes:

a) Plano, cubicaciones y cuantos documentos del proyecto se precisen para garantizar que las cantidades de cemento solicitadas correspondientes a las necesidades de ejecución de la obra.

Estos documentos deberán ir firmados por el solicitante y el Director de la obra.

b) Instancia del solicitante dirigida a la Delegación del Gobierno en la Industria de cemento, en la cual se hará constar la cantidad total y la clase del que debe emplearse en la obra, ritmo de entrega mensual y estación de destino, así como especificando si la obra se realiza por administración o por contrata, y en este último caso, el nombre del contratista, si es que dicho contratista adquiere directamente el cemento para la obra proyectada.

La referida instancia debe acompañarse de una certificación suscrita por un técnico legalmente autorizado, en la que conste el total de la obra, y detalle de las cubicaciones de la parte, de la misma donde se consuma el cemento Portland así como las proporciones de mezcla de dicho producto en los distintos morteros y hormigones.

Palma 11 de diciembre de 1942.

EL JEFE DEL SINDICATO

### SINDICATO LOCAL TEXTIL

#### NUEVAS TARJETAS DE COMPRADOR

Se avisa a todos los comerciantes del ramo textil, o sea: mayoristas, detallistas, confeccionistas, sastres, merceros, camiseros, con excepción de momento de los llamados usuarios y ambulantes, deben pasar por este Sindicato a recoger un formulario de declaración jurada para las nuevas tarjetas de comprador ya que las actuales caducarán el día 31 del presente mes.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista, Palma 11 de Diciembre de 1942.

EL JEFE DEL SINDICATO

### Abastecimientos y Transportes

## Precios de los artículos que se repartirán hoy

Se hace público para general conocimiento que los precios que regirán en los artículos a repartir durante los días 12, 14 y 15 próximos, así como los cupones a cortar para la entrega de los mismos serán los siguientes:

ACEITE: ración de 1/4 litro a 1'15 ptas. contra cupón n.º 17 de la hoja aceite.

AZÚCAR: ración de 200 grs. a 0'65 ptas. contra cupón n.º 27 de la hoja azúcar.

EMBUTIDO: ración de 100 grs. a 1'85 ptas. contra cupón n.º 2 de la hoja carne.

ARROZ: ración de 250 grs. a 0'75 ptas. contra cupón n.º 1 de la hoja arroz.

Las personas que en las fechas señaladas no hubiesen recibido los artículos que les correspondían podrán presentar la oportuna reclamación en esta Delegación (Obispo Maura n.º 4).

Las tiendas de comestibles una vez finalizados los repartos entregarán los cupones correspondientes a su respectivo Sindicato.

Palma de Mallorca a diez de Diciembre de 1942.

El Gobernador Civil, Jefe de

los Servicios Provinciales de Abastecimientos y Transportes.—Firmado: Manuel Véglison.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

## Festividad de Santa Lucía

La Delegación en Baleares de dicha entidad ha organizado los siguientes actos en honor de su Patrona Santa Lucía.

Hoy, a las nueve de la noche en Radio Mallorca concierto por la orquesta de la Delegación y lectura de «El Día del Ciego» por el Asesor religioso Reverendo don Sebastián Capó, Pbro.

Mañana domingo a las 9 de la mañana misa solemne en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia.

La Delegación de Baleares, invita por la presente a todos los videntes y devotos de la Santa.

## El saludo de unos camaradas de la División Azul

Empezando con las palabras ¡Arriba España!, ¡Viva Franco! y ¡Viva la División Azul! hemos recibido una carta de tres camaradas, Bernardo Sureda Bestard, Gabriel Cardell Llull y Antonio Salvá Porcel, que desde las inhóspitas tierras de Rusia, nos ruegan transmitamos el siguiente saludo:

«Los mallorquines que se encuentran luchando en el frente de Rusia contra el comunismo, saludan a la Falange, a sus familiares y demás amigos, deseándoles unas felices Pascuas y salda y entrada de año».

No hace falta decir que estimamos a aquellos bravos camaradas que en representación de todos los que luchan en la gloriosa División Azul, el saludo que nos remiten y hacemos votos, para que en plazo breve, cubiertos de gloria, vencedores del enemigo común el bolchevismo, regresen a sus lares en donde les esperará no solo el calor familiar, sino el agradecimiento de todos los buenos españoles, por haber escrito una página gloriosa de la historia de nuestra Patria.

¡Arriba España!

### COMISION GESTORA MUNICIPAL

## Son aprobados los presupuestos para 1943 que ascienden a 9.502.709'76 pesetas

Presidiendo el Alcalde don Jorge Dezcallar Montis y asistiendo los gestores señores Homar, Obrador, Moragues, Villalonga, Cerdá, Nadal, Jiménez Valens, Fuster de Puigdorff y Chinesis.

De los numerosos asuntos que figuraban en el orden del Día, fueron aprobados:

Un dictamen de la Comisión de Arbitrios proponiendo algunas modificaciones en las Ordenanzas de Exacción de arbitrios.

Otro de la Comisión de Gobierno y Policía proponiendo la ampliación de la plantilla de Guardias Urbanas.

Se dió cuenta seguidamente de una petición firmada por la mayoría de funcionarios administrativos de la Casa, solicitando sea nombrado con carácter definitivo Secretario de este Ayuntamiento D. José María Conrado cuyo cargo desempeña en la actualidad, interinamente. El Alcalde propone y así se acuerda elevar el documento a la Superioridad.

Han sido nombrados los gestores señores Chimelis y Nadal, para que se encarguen de remitir un aguinaldo a varios empleados de este Ayuntamiento que luchan en las gloriosas filas de la División Azul.

El Sr. Interventor leyó la Memoria de la Comisión de Hacienda, que acompaña al proyecto de presupuesto ordinario para el año de 1943.

Queda fijada la cantidad presupuestada de gastos para el Interior en 9.502.709'76 pesetas y a igual cifra el de ingresos, apareciendo por tanto nivelados. El Presupuesto de Ensanche asciende a la cifra de 655.000.000 pesetas.

Se aprueba una moción de varios Gestores municipales proponiendo la confección de un presupuesto extraordinario para poder realizar obras que no ha sido posible incluir en el Presupuesto ordinario, para mejoramiento de la ciudad.

Finalizó la sesión procediéndose al sorteo de 68 bonos de Aguas del Empréstito de 1913, serie A y 110 de la serie B del mismo empréstito.

## CRONICA DE SOCIEDAD

Ayer, en visita de despedida, el que hasta ahora ha sido Comandante Militar de Marina Ilmo. Sr. D. Angeles Jáudenes, visitó el Club España. Fue recibido por el Presidente del Club y Gestor municipal camarada Valens, miembros de la Directiva y gran número de socios que se encontraban en el local social.

Todos los reunidos hicieron patente al señor Jáudenes el sentimiento por su separación, haciendo votos para que al frente de su nuevo empleo, Subsecretaría de la Marina Civil, siga como hasta ahora laborando en pro del engrandecimiento de nuestra Patria.

El Ingeniero de Caminos don Máximo Chulvi Canals ha sido destinado a prestar sus servicios en la Jefatura de Obras Públicas de esta Provincia.

Ha ascendido a la categoría inmediata superior el Catedrático de la Escuela de Comercio de esta ciudad don Vicente Tejada García.

Para ocupar la vacante del Notario don Francisco Massané Beltrán, en esta capital, ha sido nombrado don Jaime Gelabert Ferrer, Notario que era de Alaró.

Ha sido nombrado Juez de 1.ª Instancia de Ibiza don José Vidal Piol.

Han salido para Madrid con objeto de asistir a un Congreso de Enseñanza Media, los Directores de los Institutos «Ramon Llull» y «Femenino de esta ciudad», don Bartolomé Bosch, Pbro. y don Bernardo Suau, respectivamente.

Con objeto de pasar una temporada con sus familiares ha llegado de Italia, donde reside, la distinguida señora doña Magdalena Cervera de Morchella con su hijita.

Don Gregorio Sánchez-Puerta y de la Piedad, Presidente de la Junta Central de Colegios Oficiales de Agentes Comerciales de España, ha sido nombrado Consejero Nacional, siendo facultado para que en las Cortes, y en su calidad de miembro de las mismas, ostente la representación de los expresados Colegios.

Para esta mañana tienen decidido viaje a Barcelona en el avión de la «Iberia» don Joaquín Gracia, don José Torrens, don Ignacio Puch, don Mercedes Faz, don Pedro Sansó, don Pablo Marqués y los señores Hartaneda y Batalla.

Ayer mañana llegaron de Barcelona en la motonave «Ciudad de Palma» don Rafael Cerdá, doña Carmen Caballero, don Anto-

nio Amengual, don Jaime Pons, don Salvador Borrás y hijo, doña Francisca Torres, don Antonio Mari, don Pedro Rotger y don Antonio Gispert.

Vino igualmente de Barcelona ayer mañana después de terminar sus estudios en la Academia Naval el Teniente de Infantería de Marina don Eugenio Jáudenes, hijo del Comandante Militar de Marina.

Anoche embarcaron para Barcelona en la motonave «Ciudad de Palma» doña Carmen Cañedo, el Abogado camarada Luis Ramallo, don Antonio Ruiz, doña Apolonia Rigo, doña Julia Marín, don Antonio Riera, don Juan Benjumea, don José González, don Antonio Roselló, don Andrés Galmés, don Federico de Bonilla, don Eduardo Nouvilas, don Miguel Amengual, doña Magdalena Canudas, doña Regina Rodríguez, doña Teresa Troasur y doña María Llopis.

### DELEGACION DE HACIENDA

#### Libramientos al cobro

Para conocimiento de los interesados se participa que se hallan al cobro los libramientos correspondientes a los señores que a continuación se expresan:

Antonio Buades, Almaceñe Bauzá, Juan Pons, Bartolomé Bestard, Bernardo Redondo, Carlito Calleja, Depositario Pagador, José Pons, Habitado Pajolera Armada, Luis Terrasa Naviera Mallorca, Pedro Gomila, Vicente Torres.  
Palma 11 de diciembre de 1942.  
—El Secretario.

### Boletín Meteorológico Nacional

#### ESTADO GENERAL DEL TIEMPO

Ha pasado al Norte de España el área de bajas presiones que ayer estaba situada en las islas Azores. Al Norte de estas islas se observa una nueva depresión.

Se han originado precipitaciones en toda la parte occidental de la Península y en algún otro punto aislado de Baleares.

Sopla el viento con alguna fuerza del tercer cuadrante.

#### PREVISION EN EL MEDIO-TERRANEO OCCIDENTAL

Tiempo inestable. Abundantes nebulosidades de nubes muy bajo (700 m. aproximadamente).

Se originarán algunas precipitaciones ligeras.

El viento continuará soplando del sector Sur.

Visibilidad escasa. Marejadilla.

Temperatura máxima 21'6, mínima 9'4.

## Anuncios económicos clasificados

Hasta 10 palabras, 2'00 ptas. cada palabra más, 0'15 ptas.

### CONSULTAS

#### Vías Urinarias

Antonio Alomar  
Espta en «BLENORRAGIA»  
Enfdes. sexuales, Sífilis, Matriz L. Vicens (Travesía J. Anselmo Clave). Tel 2664 y Sindicato, 198 (encima Café Triguet).

### VENTAS

VENDO por ausentarme patente industrial con cupo usuar. Informes: Marqués de la Centa, 93.

SE VENDE embarcación a vela. Informes: Encargado planchas Club Regatas.

VENDO pequeño huerto, de gran rendimiento, agua abundante, gran chalets, centro población, a 14 Km. Palma. Trato directo. Razón: Esta Administración.

VENDO unos bajos en la calle de San Miguel. Informes: Poderos 2-2.º. Sin intermediarios.

VENDO casa en Lluçanmayor. Informes: Gloria, 36.

SE VENDE casa planta baja calle Cordelería, 22. Informes: Ballester, 65-3.º.

VENDO Crister, 19 HP. con gasógeno, inmejorable estado motor, carrocería, pintura y neumáticos. Obispo Maura, 118.

### COMPRAS

PAGO BIEN objetos de oro y plata, papeletas de empeño — Vidriera 27, entresuelo, de 10 a 1 y de 4 a 6.

### SIEMPRE ANTES DE VENDER SUS JOYAS Y OBJETOS DE ORO Y PLATA

CONSULTE precios en Almacén de Joyería y Platería San Miguel, 23 entresuelo y se convencerá que PAGA TODO SU VALOR

COMODAS compro y toda clase de muebles por viejos que sean Calle Mídonas, 8.

### MAQUINARIA

OCASION para construcción. Vendo una máquina de enderezar hierro redondo de 0'5 m.m., 0'12 m.m., un xigre y ternal, 3 molinos de 25 c de diámetro por 400 de altura, repandos. Informes: Calle París, 24. Lluçanmayor

ALTERNADOR de 10 K.V.A. entrega inmediata. Barceló, S. Elias 9-1.º.

MOTORES, Transformadores y Alternadores nuevos. Existencia en todas potencias. Elu-Maquina Electrica. Teléfono 23. Durango. Bilbao.

DESINATADORA «Diabolo» recién importada de Suiza. Barceló. San Elias, 9-1.º.

MOTOR eléctrico 1/2 HP. poleas embarrado etc., vend. Costa y Llobera, 13.

### VARIOS

SE PRECISAN oficiales pieceras pantalonerías y chalequeras. Informes: Oficina Colocación. Av. Alejandro Roselló, 103-2.º. Oferta 2750.

SIRVIENTA sabiendo cocinar buena retribución necesita matrimonio solo. Informes: Oficina de Colocación. Avda. Alejandro Roselló, 103-2.º. Oferta 2749.

NODRIZA, leche 4 días se ofrece para criar en su casa. Calle Son Font n.º 6. Muro.

### PERDIDAS

EXTRAVIADO rosario oro, desde Plaza Progreso hasta Plaza Virgen de la Cabeza. Razón: Bayarte, 8.

# Afirmación rotunda de fe política

En aquellos momentos de forcejeo de los partidos con sus turnos ineficaces y vaivenes de lanzadera sobre la contienda de la Patria desmayada, en que los más fundamentales principios de la existencia política española estaban en trance de muerte, fué la Falange, el Ejército y el pueblo, quienes decidieron, triunfalmente, la salvación de España.

Con drio heroico, al borde del aniquilamiento de nuestra riqueza nacional — el espíritu dinámico de otros tiempos surgió como instinto en el peligro —, logrose frente a la concepción sordida de la vida materializada por la influencia extraña, la reconstrucción total precisando la línea moral y material sublimes, como empresa magnífica que requería el sacrificio y el talento de todos los españoles.

Y ha nacido así, de la ejecución en esta tarea y de la necesidad profunda del aunamiento para realizarla, la Unidad de todos los españoles que, en la valoración del actual momento político, consideramos superada por la fuerte voluntad e individualidad del Caudillo victorioso que la encarna. La perseverante consigna que es clave de nuestra grandeza, ha sido por Franco repetida en su último y trascendental discurso; constituye con otros fundamentales conceptos que tremos glosando en días sucesivos, la afirmación rotunda de nuestra fe política hasta establecer las realidades que de ella se derivan en la perduración y plenitud del Nacional Sindicalismo como verdad de España y la Falange, motivos de esta fe, de esta intransigencia y fanatismo que nos mueve y em barga.

Contra toda influencia perniciosa — tanto del interior como del exterior — que tienda a desvirtuar o retardar nuestro Movimiento, seremos intransigentes y fanáticos; ambas posiciones nos las dicta esta fe que tenemos en España, en Franco y la Falange, y nos la reafirma el nuevo modo de ser que de la batalla, la renuncia y la abnegación informa a las juventudes españolas; de esos tres años de guerra y de paz tan fervorosamente vividos y tan llenos de experiencia y esperanza para nosotros. La sangre de nuestros mejores, nunca podrá ser nula o ineficaz por falta de esfuerzo; somos sus continuadores — si quiera no hayamos tenido el honor de sublimar nuestras ansias, nuestra vida, por el acto sencillo que supone el sacrificio más grande que de nosotros reclama la Patria, como ellos tuvieron el alto galardón de la gloria por hacerlo —; continuadores en la fe, en el modo de entender la vida que, verdaderamente se vitaliza y merece la pena de ser vi vida, tal como nosotros la entendemos; como trabajo, como militancia al servicio de Dios y de España; valores eternos cuya destrucción entrañaría la esclavitud y el caos; como el Caudillo manifestó ante los miembros del III Consejo Nacional de F. E. T. y J. O. N. S. ¡Arriba España!



# En el aniversario de la muerte del Gran Cardenal de España

por MANUEL NOFUENTES

Cúmplense en este mes los 425 años de la muerte en Roa, del Gran Cardenal de España, Ximénez de Cisneros, artífice de nuestra expansión imperial por tierras de África.

Cabe pues, por doble motivo — el aniversario de su muerte — y el sonar otra vez las armas por tierras a las que él llevara el estandarte de Castilla, evocar la figura excelsa y austera del fraile Cardenal que durante un tiempo fué el dueño de los destinos del Imperio, habiendo sabido regir a España con amor y energía dando a la Patria una vida de servicio y sacrificio.

En un lugar de Castilla, gris, un convento de frailes franciscanos. Gris hábito parduzco en paisaje gris y pardo.

En el convento, un fraile. Un alma dedicada a Dios y a sus servicios. Una vida que había de engrandecer la Historia. Su aspecto, su conducta la que quiso para sus hijos de Religión el mismo hermano Francisco. Sin embargo, a su lado la Reina de España, Isabel de Castilla, se arrodillaba en el Tribunal sagrado de la Penitencia, y sus manos adelgazadas en la oración, bajaban sobre la real cabeza la bendición del Cielo con la señal divina de la Cruz.

Costumbre era en la Corte que los confesores de los Reyes permanecieran de rodillas al lado del augusto arrodillado penitente durante el espacio de la confesión. Fray Francisco no aceptó la costumbre; se sentó al comenzar porque dijo: «Así ha de ser porque ahora yo represento a Dios».

Corrió por la Corte la noticia

entre el asombro de todos: sólo la Reina aceptó el hecho diciendo que confesor así era el que ella buscaba.

Y cada vez, como la primera, tras la confesión Fray Francisco, por caminos y carreteras volvía a la soledad de su convento a pie, peregrino religioso de su sagrado ministerio.

Un día, como otros tantos, cédulas reales llaman a Palacio



al fraile castellano, y allá, caminante de su deber, se encamina Fray Francisco, confesor y consejero de la Reina más poderosa de su tiempo.

En el castillo espera la Reina, no penitente que busca los consuelos de la Religión, sino encargada por el Papa de entregar al franciscano bulas papales. Con su gesto serio las recibe Fray Francisco y no se muda su rostro al conocer su contenido. Luego: «Señora, no se dirigen a mí estas cédulas», y abandonando la real presencia vuelve a su convento despreciando la investidura cardenalicia que el Papa le envía. Insiste el Pontífice, y el fraile obediénte, acepta el capelo. No varía por esto su manera de vivir ni abandona el claustro. Su vida sigue siendo la vida austera del monje franciscano: penitencias, ayunos y abstinencias, y sobre su carne el pardo sayal de San Francisco, que nunca abandonó. Los pobres recibían periódicamente todas las rentas del Arzobispado.

Rumorea la Corte. Murmuran los palaciegos. No ven bien, entre las sedas y las joyas, el humilde hábito bardo y gris que en su mudéz, reprocha galas y orgullos. Los Reyes y hasta el Papa le reprocha su vivir tan humilde; tanto insisten que un día aparece en Palacio transformado; a los ojos de Mundo es ahora el Cardenal Cisneros y cuando la fiesta brilla en su apogeo, cuando deslumbran joyas y galas, cuando mayor es el comentario de las gentes por la transformación de Fray Francisco, abre éste sobre su pecho la púrpura cardenalicia separa los faustos de su vestido y sobre su pecho, pegado a su piel, queda al descubierto el áspero hábito de los hijos de Francisco, el sayal pardo de los sacrificios y de los renunciamientos.

Así es Cisneros. El hombre que al lado del lecho señorial continúa reposando sobre las duras tablas de su tarima morijil, que desprecia los manjares de su mesa arzobispal, siguiendo las abstinencias claustrales. Mas tarde España está de hito. Han muerto los Reyes. Por su testamento, mientras llega de Flandes el César Carlos, es Regente de España el Gran Cardenal Jiménez de Cisneros. Regencia tumultuosa que el energíco fraile castellano logra domeñar. Fué entonces cuando sucedió aquella anécdota de:

«Estos son mis poderes», irase que siglos después, había de ser repetida, en años estúpidos por uno de los políticos de turno.

Corren los días imperiales y grandes del año de gracia de 1508. En Alcalá, Cisneros, vestido de pontifical pone la primera piedra de la Universidad, que había de ser una de las más importantes de Europa.

Nuevo rumbo en los trabajos del Cardenal franciscano; rodeado de sabios y de humanistas trabaja activamente en la traducción de la Biblia, y aparece la primera edición del Libro Sagrado en varias lenguas. Hasta los trabajos de impresión fue-

ron vigilados por el gran español, que empleó quinientos años de su vida en dar cima a esta obra, que ha sido uno de los mejores laureos de nuestra Patria.

E, César Carlos va a llegar a España. Ansia verlo el Cardenal que le guardó el Imperio; es anciano y va, sin embargo, en su busca por caminos de España, en su busca en su puesto, le sorprende la muerte en Roa.

Por ello, por toda su empresa africana, hemos querido aquí recordar la vida insignie de quien todo lo dió por España; la vida grande del Cardenal Jiménez de Cisneros, caudillo en la guerra de Orán, sabio en la edición de la Biblia, amante de la ciencia en la Universidad de Alcalá, humilde siempre, siempre español.

## Como tratan los alemanes a sus prisioneros

### La célebre estación termal de Vitel, campo de concentración

Paris.— Al retorno de una corta caeceria a que fuimos invitados en Los Vosgos, la casualidad quiso que nos tocara almorzar en Vitel, célebre estación termal.

Habiendo conocido antes de la guerra su fausto estival, el lujo de sus grandes hoteles y la fama justificada de sus restaurantes, pensábamos encontrar reminiscencias de aquel pasado y poder en el ambiente acoger de algún albergue típico saborear todavía las delicias de un buen almuerzo, pues al fin y al cabo, éste y no otro fué siempre el objetivo de las caecerias: comer y liquidar añejas botellas; pero resulta, y grande fué nuestra sorpresa, que todos los hoteles han sido requisados por las autoridades de ocupación para albergar a los prisioneros civiles de nacionalidad inglesa o americana.

El destino, trónico, ha querido

que aquellos «palaces», con sus parques y jardines, expansión del lujo y del buen vivir para millonarios, debería servir un día para recluir los ciudadanos de los dos países que más cientos enviaban a gustar las delicias del lujo lavar el hígado y curar la gota, marchándose otra vez dispuestos a continuar su régimen de libaciones y banquetes.

Pero los ciudadanos de Roosevelt y Churchill tendrían mal gusto si se quejaron de su suerte, pues a fe mía que no me disgustaría ser prisionero en semejantes condiciones, porque allí, lujo, placer y confort continúan intactos, como en el pasado. Cada cual tiene su habitación con muelle alfombra, edredón de seda el agua caliente en el cuarto de baño. Un regimiento de prisioneros negros sigue cuidando las flores y limpiando los paseos. El casino funciona, pero con acceso prohibido al público de la ciudad, y su programa de música, cine y teatro cambia cada semana. Practican todos los deportes. Han organizado cursos de música, pintura, lenguas, baile. Tienen salones de lectura. La calefacción está ya asegurada, según me han dicho, para todo el invierno, mientras a los demás nos asigna la cartilla ocho sacos de carbón. Los matrimonios viven juntos y les han permitido además guardar a sus hijos cualquiera que sea su edad. Médicos ingleses, prisioneros militares, van y vienen de un hotel a otro; paseándose tranquilamente en la ciudad y de uniforme, cuidan a los enfermos, ayudados por las monjas, igualmente inglesas o americanas y disponen de un hospital modelo. Para colmo de este régimen se les conceden permisos y muchos toman frecuentemente el tren para pasearse diez o quince días placidamente en París. Son veinte mil y solamente doscientos oficiales y soldados se cuidan de vigilarlos.

### Conferencias

#### La vida ermitaña en Mallorca

El pasado miércoles, por la noche, en la antigua Universidad Literaria el Rdo. don Bartolomé Guasp Gelabert, Pbro. desarrolló la primera parte de su anunciado parlamento sobre el tema que encabezaba estas líneas.

Después de definir la «vida ermitaña», que comprende los ganacoretas y los «cenobitas», demostró que mucho antes de que San Atanasio, su propagador en Occidente, la introdujera en Europa, ya había sido implantada en España, en el siglo IV, por el célebre Osio, primeramente ermitaño en la sierra de Córdoba, su tierra natal, y después obispo de la ciudad. Fijóse en la Tebaida de Cataluña, de donde vinieron los conquistadores en 1229. Según los historiadores ya había ermitas en Monserrat el 888.

Al entrar de lleno en el asunto, sostuvo que en nuestra isla la vida ermitaña no empezó con Ramón Lull, sino a raíz de la conquista. El insigne solitario de Randa y Miramar no fué el que puso aquí los cimientos de dicha profesión, pero sí el que mejor la comprendió y practicó, el que le comunicó verdadero impulso con su ejemplaridad y con la doctrina contenida en su «Libro de Contemplación en Deus». Trazada la figura del gran Contemplativo del siglo XIII, que con su brillo ocultaba tras un velo impenetrable a casi todos los anacoretas de su época, ocupóse de las ermitas del siglo XIV, que pasaron de veinte. Contemporáneas de aquellos héroes de la soledad existían también ermitaños por lo menos en Pollensa, Felanitx y Manacor.

En los siglos XV y XVI continuaba pujante la vida ermitaña en Sa Bastida de San Juan, en Ternellas de Pollensa, en La Victoria de Alcudia, Randa y Miramar, probándolo el conferenciante con gran copia de datos.

Al alborar el siglo XVII, la planta eremita presentaba trazas de secarse y desaparecer; pero, todavía hizo dos manifestaciones: en Bonany de Petra y en el Castillo de Alaró. En 1641 nuestros ermitaños lamentaban su propio abandono. Eran colmenas sin abejas. Solamente extendía sobre ellas sus blancas alas la dulce poesía, ave de aire libre y de cielo abierto. No quedaba en toda Mallorca más que un viejo ermitaño en el Castillo alarones; y con su muerte, acaecida el 18 de noviembre de dicho año desapareció de nuestra tierra para siempre el anacoretismo.

El Rdo. señor Guasp, que fué aplaudido, anunció para el martes de la próxima semana, a la misma hora, su segunda y última lección, que versará sobre el cenobitismo mallorquín.

¿Cabe mayor indulgencia y magnanimidad? No somos capaces de imaginarlo y no obstante, nos cuenta con detalles un oficial, son frecuentes los casos de algunos que se quejan con impertinencia de algunos detalles o reclaman habitaciones más a su gusto y extremando la bondad, la autoridad ocupante procura siempre darles satisfacción. Esto, ¿año ya en el colmo, les hace creer que los alemanes lo hacen, temerosos que están de perder la guerra, pero estos se limitan a contestar con una sonrisa.

Cada prisionero percibe seiscientos francos mensuales que gasta como quiere, y para mejorar o variar la comida reciben paquetes que les envía la Cruz Roja, amigos o familiares. A los estudiantes se les procura libros y profesores y se les permite salir para acudir a los exámenes. Y aquí nos paramos en la descripción del singular régimen a que están sometidos estos «desgraciados», y no nos extraña que muchos de los de más de 60 años, al ofrecerles la libertad, hayan rogado que se les permita continuar en tan amable nido.

Tal es la «crueledad» alemana que la casualidad nos ha permitido apreciar. Al salir de la ciudad, vemos en el Parque del «Vitel-Palace» tres ribicundas amazons con relucientes botas que corren, se persiguen, gritan, mientras en la terraza, hundidos en sus butacas, toman el sol los viejos y juegan los niños. Un centinela los mira indiferente y nosotros nos alejamos sumidos en reflexiones y sacando consecuencias de esta visión aleccionadora.

Mientras tanto, la guerra continúa.

RAMON BOROIBO.

### Se alquilan

pisos y cocheras. Razón: Avenida Coliseo Balear, 58.

# Un obispo revela al mundo como dieciocho millones de chinos mueren de hambre

«Diez y ocho millones de chinos mueren de hambre!» Este es el grito que ha lanzado el obispo Pablo Yupin a su regreso de una expedición apostólica en la provincia de Honan, grito de alarma cuyos ecos han sobresaltado



China y, más allá de sus fronteras, el mundo todo. Esta horrible calamidad, que desde hace meses pesa sobre la provincia de Honan, vasto territorio de 30.000 kilómetros cuadrados situado al sur del río Amarillo era ignorada por los chinos. Es

poco después de la visita de M. Wendell Willkie cuando la noticia ha empezado a filtrarse. Después, misioneros, expertos del Gobierno, el mismo obispo Pablo Yupin, han recorrido en todos sentidos la provincia maldita y han traído horribrosos testimonios.

El 12 de septiembre último, hacia 3.000 días que no había llovido en la provincia de Honan. La lluvia por fin, llegó, pero ya demasiado tarde. Duró tres días escasos. La cosecha de primavera fué desastrosa, la del otoño fué más desastrosa todavía — apenas el 30 por ciento — de la recolección de los años medianos.

Por todas partes la tierra amarilla agrietada no deja brotar más que raros retoños y los conejos devoran todo lo que se parece a una brizna de hierba.

### LA MUERTE POR LAS BOMBAS O POR EL HAMBRE

Los habitantes comen «as hojas de los árboles y las raíces. El número de suicidios va aumentando y familias enteras, reuniendo sus últimas fuerzas, abandonan el Honan en busca de regiones más fértiles. Los desgraciados habitantes del Honan prefieren perecer bajo las bombas que vivir en un país donde están constantemente acechados por una muerte más atroz, todavía.

En los llamamientos que lanza a través del país, el obispo Pablo Yupin, describe las escenas terribles de las cuales fué testigo impotente.

### UN NIÑO VALD UN PU-RADO DE CEREALES

De un lado, es una familia que reúne las últimas reservas de comida, prepara una comida a mezclado veneno, muriendo de

esta forma envenenada. De otro, es una madre joven que se detiene bajo un árbol, con su bebé en los brazos. Manda sus hijos mayores en busca de un poco de comida. Cuando los niños regresan con un puñado de arroz, la madre y el bebé están extendidos bajo el árbol, muertos de hambre.

Por todas partes, el visitante horrorizado, encuentra niños de rostro demacrado, de vientres hinchados que pululan como bestias en busca de comida y que comen tierra para calmar el hambre que les atenaza. Algunos padres venden sus hijos por un puñado de

cereales, otros los atan para ir a buscar comida que rehusan compartir con ellos.

Los llamamientos del obispo Pablo Yupin y de los misioneros han sido oídos. La China entera tan castigada ya, por parecidas calamidades, vuela en socorro de la provincia del Honan. Importantes créditos han sido votados por el gobierno, grandes cantidades de cereales han sido reunidas y dirigidos hacia la desgraciada provincia. En fin, los trabajos indispensables serán realizados a fin de que, tal azote, pueda ser descartado en el porvenir.

Resfriados Gripe!!

**RON NEGRITA**

EN PONCHE, TE, O LECHE BIEN CALIENTE CON LIMON, AZUCAR O MIEL

Fabricantes - Almacenistas - Detallistas  
PARA CARTONAJES DE EMBALAGE  
ENVASES CARTON ESTAMPADOS  
ENVASES METALICOS NEGROS  
Pedidos a G. BORRAS POU. Cataluña, 6. - PALMA

TRIPAS PARA EMBUTIDOS  
Las encontrará en Industria Devis  
San Bartolomé, 55. Teléfono 114.—INCA

**CABALLERO!!!**  
Realice la ilusión de una mujer  
Regátele una BICICLETA de las 10 con que la firma  
Destilerías Jorge Perelló  
obsequia a los degustadores de  
**RON DEL GRECO**  
¿Como? De la siguiente forma:  
Por cada botella que compre de dicho licor se le entregarán dos boletos numerados que si coinciden con los 9 primeros premios del sorteo a celebrar el día 22 de Diciembre próximo le dá derecho a ellas:  
- Primer premio una BICICLETA de caballero y otra de señora.  
- Los demás una BICICLETA de señora.  
Después del café, pida siempre: RON DEL GRECO

# DEPORTES

## El Constancia a Tarrasa



PLANAS

Anoche salió para Barcelona y Tarrasa el equipo del Constancia que el próximo domingo tiene que contener con aquel equipo en encuentro correspondiente a la segunda División.

Después de lo que pasó el domingo en «Es Cós», confesamos que no nos sentimos nada optimistas. Puede que el Tarrasa sea equipo de inferior clase, pero está probado que los nuestros son muy fáciles de contener a pesar de su entusiasmo.

A juzgar por el equipo que se desplaza es probable que se vea una nueva alineación en el once inquense. Es muy probable que en el «penúltimo partido» quede demostrado el hecho de que en el Constancia hasta ahora han jugado en la delantera tres centros delanteros. Decimos que es muy probable que ello suceda y con ello se dará la razón al cronista que en más de una ocasión lo ha venido señalando. Por primera vez en lo que va de campeonato se alineará en el eje de la línea de ataque, un delantero centro, tendrá a su lado a un interior y es probable que al otro lado figu-

re un elemento que sin serlo puede muy bien parecerlo.

Si por casualidad cuaja la prueba... que todo es posible. Que tendremos que decir?... Nada, aguantarnos en el puesto y esperar que en el año próximo no nos suceda lo que en este y no se pierda un ascenso, o por lo menos el derecho a disputar una promoción de la manera más inocente.

Con todo, no está dicha la última palabra en este grupo y esperamos una vez más... sin confianza desde luego, que la suerte nos sea propicia, que si por casualidad lo es, no se habrá perdido todavía todo.

Los jugadores que marcharon son:

Porteros: Campañy Pericás, Defensas: Germán, Salas. Medios: Navarro, Corró, Marculeta. Delanteros: Hernández, Antonio, Planas, García y Primo. Esta claro el equipo? Pues si lo está. Suerte y hasta luego.

Marchan con el equipo muchos aficionados para presenciar el encuentro. Como es natural también van el entrenador, el delegado Pedro Vich y el masajista.

Se ha recibido un telegrama de Inca diciendo que Kike se halla ya repuesto y que podrá ser alineado.

### NATACION

## Una foto de campeones



Aunque tarde, nos ha llegado al fin la foto de nuestros campeones de polo acuático. Los componentes del equipo del Real Club de Regatas han sabido portarse como buenos deportistas en la competición celebrada últimamente en Barcelona para el título de Segunda Categoría en polo acuático.

A través de las crónicas aparecidas en nuestros colegas peninsulares hemos podido imponernos de la maravilla de su juego y de la superioridad que en todo momento supieron demostrar sobre sus restantes contrincantes. Regresaron victoriosos una vez más.

Mucho ha hecho el Regatas este año —primero podríamos llamarle— de su nueva era natatoria. En Sabatell ha tenido un brillante Campeón de España en los 400 m. y en este equipo formado por Villalonga, Mut J., Sabater, Mut M., Forteza, Vicens y Chicano, unos indiscutibles campeones de polo acuático.

Adelante, a por nuevos laureos en el camino emprendido, que de continuar por él, es bien seguro que nuevos éxitos esperan al Regatas y a nuestra región.

### COMENTARIO

## El homenaje de Madrid a Jacinto Quincoces

Apuntes de una jornada inolvidable

Por JOSE M.ª UBEDA

Había nacido para ser jugador de fútbol. Nos lo decía ayer Jacinto Quincoces en la intimidad de la sala de visitas del Madrid, en un momento de descanso en la labor agotadora de la firma de autógrafos. El de Jacinto quedó ayer estampado en miles de entradas, fotografías y cuadernos de coleccionistas. Unos años atrás las dieciséis letras de su nombre y apellido las hubiera estampado con ilusión en una cartulina que le ligara para siempre con el Atlético de Bilbao. Se le probó en San Mamés. No interesó. Recibió treinta y seis pesetas para el billete de vuelta, y a Vitoria regresó Quincoces, dolido, pero con el propósito más firme que antes de llegar a ser gente en el fútbol. Había nacido para ser jugador de fútbol y ha sido el futbolista modelo por antonomasia. Ayer, Madrid, corazón de España, premió en una jornada inolvidable su vida ejemplar. Y huelgan más palabras.

había dicho como rumor, que se acogió como lógico, que Ricardo había «ordenado» a sus chicos le tiraran por alto. Si es difícil la acción de un guardameta en los balones rasos, la estrada a ras de suelo es más penosa para quien lleva años apartado de los palos de una puerta. Y por alto el soberano extremo clavó el balón a este Zamora que ronda (allá por enero próximo «caerán», ¿verdad, Ricardo?) los cuarenta y dos años. Adrover, el más joven de los jugadores que ayer pisaron Chamartín, se llevó, entre ovaciones delirantes ese florón que un día desempolvó entre suspiros. «Entró Quincoces le esquivé, y largué un cañonazo que Zamora no vio». Porque ayer fueron Quincoces el único y Zamora el inimitable (¡aquej parodón al cabezazo a bocajarro de César!) quienes se opusieron al pequeño Adrover en la tarde en que el joven jugador quedó consagrado como figura de nuestro fútbol. El espaldarazo se lo dieron Ricardo Zamora y Jacinto Quincoces.

Se escapaba Adrover con ese sprint alegre del extremo del Atlético Aviación que subyuga a los públicos. Después de la arrancada de los pies del levantino salió, por dos veces, el disparo duro angulado que tantos triunfos ha dado y dará al once de Zamora. Se

que al Madrid se le guarda en la capital un afecto libre de reservas se testimonió abiertamente ayer en Chamartín. Había sido juguete del maravilloso conjunto que presentó el Atlético con la inclusión de Jorge y César en la delantera y la firmeza de Lerín, gran estampa de guardameta, en la portería. En aquel primer tiempo, entre suavidades, se esperó inútilmente al Madrid. Llegó a impacientarse a sus seguidores. Vino la explosión en un fallo lamentable ante Lerín. Pena y rabia unidas en las voces de los decepcionados de una tarde y otra. Cayó, a poco, lesionado Epi, y el destanco devolvió a un Madrid casi íntegro, salvo la figura de Pruden en el centro del ataque. Y la ilusión de remontar el 2-0 adverso dio mayor movilidad al torpón Rovira del primer plazo. El medroso Belmar de otras ocasiones convirtióse, pese a un tobillo inflamado, en un interior pleno de coraje. Y Alsúa retrasó el pase, y Molero tiró como lo hacía en las Delicias... Este Madrid desconocido fue recibido entre el alborozo de unos millares de corazones que latían por él. Sobrevino el empate, y los jugadores blancos pudieron descubrir cómo se desaba su victoria. ¿Que el público extrema a veces su dureza con ellos? Todos los muchachos que hoy visten el jersey del Madrid deben pasar en el titillido que encabeza estas líneas. Pero más que ninguno ese gran jugador que atraviesa por una crisis, más que nada moral, que ayer, entre lágrimas, amargas, se reflejó al vestuario y no se vio con fuerzas para cubrir su puesto en la segunda parte.

## López otra vez en Palma



López

Se encuentra nuevamente en nuestra ciudad el que fue meta del Constancia López.

Le vimos muy acercado a cierto club de campañillas y parece ser que los directivos del mismo no están muy dispuestos a dejarle escapar.

Lleva la baja en el bolsillo y está dispuesto a entregársela al que con más garantías le ofrezca un puesto.

Todos concemos a López, sabemos que se trata de un buen portero y que en un momento dado acabará de hacerse y por su estatura y la confianza que acabará de conseguir, puede muy bien convertirse en un excelente meta.

Veremos quien se lleva a López, si es que a estas horas no ha estampado ya su firma en alguna cartulina de color.

Quien bien te quiere... Que al Madrid se le guarda en la capital un afecto libre de reservas se testimonió abiertamente ayer en Chamartín. Había sido juguete del maravilloso conjunto que presentó el Atlético con la inclusión de Jorge y César en la delantera y la firmeza de Lerín, gran estampa de guardameta, en la portería. En aquel primer tiempo, entre suavidades, se esperó inútilmente al Madrid. Llegó a impacientarse a sus seguidores. Vino la explosión en un fallo lamentable ante Lerín. Pena y rabia unidas en las voces de los decepcionados de una tarde y otra. Cayó, a poco, lesionado Epi, y el destanco devolvió a un Madrid casi íntegro, salvo la figura de Pruden en el centro del ataque. Y la ilusión de remontar el 2-0 adverso dio mayor movilidad al torpón Rovira del primer plazo. El medroso Belmar de otras ocasiones convirtióse, pese a un tobillo inflamado, en un interior pleno de coraje. Y Alsúa retrasó el pase, y Molero tiró como lo hacía en las Delicias... Este Madrid desconocido fue recibido entre el alborozo de unos millares de corazones que latían por él. Sobrevino el empate, y los jugadores blancos pudieron descubrir cómo se desaba su victoria. ¿Que el público extrema a veces su dureza con ellos? Todos los muchachos que hoy visten el jersey del Madrid deben pasar en el titillido que encabeza estas líneas. Pero más que ninguno ese gran jugador que atraviesa por una crisis, más que nada moral, que ayer, entre lágrimas, amargas, se reflejó al vestuario y no se vio con fuerzas para cubrir su puesto en la segunda parte.

### CRONICA DE LLUCHMAYOR

## El "España" se prepara

UN PARTIDO DE ENTRENAMIENTO. — MORALES ESPERA VENCER AL «ATLETICO-BALEARES». — GARCIAS DISPUESTO A BATIR EL COBRE. — UN ENTRENADOR HERMETICAMENTE CERRADO

Los que hemos venido siguiendo, partido tras partido la marcha del «España» en el presente campeonato, advertimos, a medida que iban transcurriendo partidos, un descenso de forma, general, en el equipo. No sabemos las causas ni pensamos averiguarlas. Lo único cierto es que el «España» se había estancado en unos pocos encuentros, se perdían partidos lógicamente ganados y en cambio se ganaban otros que no dejaban satisfechos ni a los más incondicionales. No es que con ello intente restar méritos a la labor realizada por el hasta ahora entrenador del «España» señor J. Tomás. No. Su inalterable entusiasmo, su férrea voluntad y su amor entrañable al club, puestos de manifiesto en el transcurso de muchos años colaborando en pro del fútbol local, le hacen acreedor a toda consideración y al aprecio de cuantos se tilden de deportistas. En el puesto de entrenador hizo cuanto estuvo a su alcance para suplir la necesidad urgente del club, y en el momento de ceder el sitio al actual lo hace seguro de haber cumplido, en la medida de sus posibilidades, sin regatear esfuerzo alguno la misión que se le había confiado. Vuelve a su antiguo puesto de entusiasta y de colaborador incondicional, satisfecho de haber cumplido.

—¿Entonces ganaremos al Atlético?

—Así lo espero. Ahora que no será fácil.

—¿Por cuánto?

—No sé, pero ganaremos.

—Sale del vestuario el meta Garcías y habla el nos dirijimos. Apenas nos atiende, le aguarda algo muy interesante, muy bello y de color rubio.

—¿Cómo estamos de ánimo para el domingo?

—Magnífico. Pero el resultado no depende sólo de mí.

—¿Pero...?

—Saldré dispuesto a batir el cobre.

—¿Goles?

—De momento uno, el de enfrente. Y sonriendo nos deja boquiabiertos. Realmente es un bonito gol.—G. R.

## Un Mallorca - Gimnástica de Felanitx

### ¿PUEDE TENER CONSECUENCIAS?

Al publicar ayer la reseña de la situación actual del tubol menorquín, dije que podíamos considerar el asunto de Mallorca como liquidado aceptando ya como cosa cierta una victoria del equipo de Felanitx en Buennos Aires. Pero no contábamos con lo que se ha producido, e ignoramos lo que pueda dar de sí.

Parece ser que Grech está convalciente de una operación que se le ha practicado en la garganta, que Fernandito se encuentra también enfermo y que Simonet no

se encuentra en disposición de ser alineado.

El Mallorca pues, se verá el domingo con la necesidad imperiosa de tener que debilitar considerablemente su línea de medios. No porque la clase de los suplentes no merezca cierta confianza, sino por el hecho de que Niubó tendrá que jugar de medio ala y en este puesto no sabemos lo que pueda dar de sí.

El Gimnástica de Felanitx, es bien seguro que vendrá dispuesto a demostrar que no se acabaron para él los puestos en primera y que es todavía equipo para disputar un encuentro con valor y hacerse con la victoria. No olvidemos la maravillosa actuación del extremo derecha del equipo de Infantería de Marina, que da la casualidad que es jugador del equipo merengue.

No quiere ello decir que el encuentro sea trascendente, pero el nivel que esperamos se producirá, tal vez no se produzca y de lugar a que se pueda presenciar un buen partido.

## Los pros y los contra en el match "Amilcar"- "Evette"

Entre los aficionados se vienen haciendo numerosas cábalas acerca del vencedor



El anuncio del proyectado match que ha de ser corrido mañana en el Hipódromo entre dos formidables contrincantes, tales como «Evette» y «Amilcar», ha despertado entre los aficionados una expectación sencillamente extraordinaria.

Todos los que siguen atentamente el desarrollo del deporte hipico en Mallorca, tienen motivos para conocer a fondo las posibilidades de cada uno de los caballos a los que vemos, domingo tras domingo, pisar la pista. Ello hace que se hagan numerosas cábalas en torno al anunciado match, discutiéndose con calor sobre las posibilidades de victoria que tienen cada uno de los contrincantes.

Se habla de la distancia concertada, y hay quien afirma que en modo alguno podrá «Amilcar» mantener su velocidad a lo largo de los tres mil metros, lo que significará una ventaja para «Evette». Otros, en cambio, entienden que precisamente en esos tres mil metros está la mejor garantía de

trunfo para Amilcar.

En otros sectores se señala la influencia decisiva que ejerce sobre el caballo la pericia de su conductor, y se estima que el de «Evette» ofrece mayores posibilidades que el de «Amilcar», por estar más afeitado a las uchas de la pista. Pero — objetan otros — el ser quien ha de guiar a este último el hijo de su propietario, ofrece la seguridad de que ha de conocer al producto tan perfectamente que pueda sacar el máximo de rendimiento con el esfuerzo mínimo.

Pero éstos y aquéllos están contestes todos en que vamos a presenciar una lucha deportiva de primer orden, de aquellas que se presentan pocas ocasiones de ver.

Y lo cierto es que el interés va creciendo a medida que se acerca el momento de la reunión, y que entre las cinco carreras programadas, la que mayor atractivo parece tener para la afición es el match anunciado.

En fin: mañana veremos y aplaudiremos.

## R. S. HIPICA DE MALLORCA-Mañana a las 2'30 tarde-5 formidables carreras 5

# Match AMILCAR-EVETTE

¡El esperado acontecimiento!

**Sastrería y Confecciones**

# Bonet

Zanoguera, 20 Entresuelo

**Gabanes Gabardinas**

Trajes a medida de todas clases

PRECIOS ECONOMICOS

¡Atención Caballeros! Botas enterizas (elásticas)

Piel selecta extra-fuerte - Línea perfecta - Cómodos

La mayor y mejor ocasión del año - Precios moderados

## “CALZADOS DADOS”

Coñae Viejo

VETERANO

# OSBORNE

**HERMANOS ALOMAR**

Ex-Alumnos de los Hospitales y Facultad de Medicina de París.

Enfermedades de la Piel y Sífilis

Avda. A Rosselló n.º 117-Tel. 2321

C. Rubí 2 Ent.º (Esq. Sindicato).

CONSULTORIOS—

# Espectáculos

## CINE

### Estrenos «El frente de los suspiros»

**BORN**  
Película española, con Antoineta Colomé, Pastora Peña, Alfredo Mayo y F. Fernández de Córdoba. Director, Juan de Orduña.

Es muy desigual este film español, «El frente de los suspiros», inspirado en la novela del mismo título de Jaime de Salas. Con ingenuidad podríamos explicar eso de desigual diciendo que a trozos la película da la impresión de una cosa muy buena, donde todo sale bien, es decir tal como quisieron sus realizadores. En cambio otros trozos la hilaridad prende en el espectador que se da cuenta que en aquellos momentos todo es desafortunado y mediocre; desde la labor de los intérpretes, a las situaciones y a los trucos.

¿Lo mejor de la cinta? Sin titubear, su fotografía, espléndida.



Pastora Peña

¿Lo peor? Sin titubear, también, su diálogo. El diálogo es pedestre, insospechadamente tonto y estropea no pocas cosas buenas de la misma. Buenas de veras tales como casi todos los escenarios de «El puente de los suspiros», el constante cambio de los mismos, y la cuidada labor técnica que la anima totalmente.

Creemos que «El puente de los suspiros» — las líneas ardorosas que, durante la guerra, formaban las madres, las hermanas, las novias — está llamado a obtener un buen éxito de público. La película, con sus fallos, está cargada de buenos deseos y tiene cosas — a lo largo de su desarrollo — que ha-

### Palabras cruzadas

**CRUCIGRAMA N.º 57**

1	2	3	4	5	6	7	8
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

**HORIZONTALES:** 1.—Vuelto a hacer. 2.—Estabales. 3.—Persona que ejerce un oficio mecánico. 4.—Alabas. En él se puede tomar un aperitivo. 5.—Letras de «tuerto». Para atraer a los animales. 6.—Está. Lirio. 7.—Hacer oración. Letras de «hijo». 8.—Separar las partes de un todo hasta conocer sus elementos.

**VERTICALES:** 1.—Monedas. 2.—Equivocación. Al revés, negación. 3.—Vendedora de patatas. 4.—Consonante (plural). Condimento. 5.—Consonante (plural). Al revés, marchar. 6.—Nombre de mujer. 7.—Hierro esquinado que mueve la piedra en las tahonas. 8.—Que exhalan de sí, fragancia.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 56**

**HORIZONTALES:** 1.—Abonaras. 2.—Cocinará. 3.—Opar. 4.—Sapos. 5.—Anan. 6.—Dar. 7.—Odiar. 8.—Saavedra.

**VERTICALES:** 1.—Accados. 2.—Bocanada. 3.—Ocuparía. 4.—Niña. 5.—Anas Ore. 6.—Rat. 7.—Ar. 8.—Oscar. 9.—Soldaría.

blan a las claras de tilubeos, logros, fallos y aciertos firmes que caracterizan a la producción española que lucha ajenosamente por encontrarse a sí misma.



A. Colomé F. de Córdoba

Los intérpretes, Pastora Peña, Antoineta Colomé, Mayo, Fernández de Córdoba, Manuel Arbó, muy con la marcha del film. Con aciertos intermitentes, con aciertos parciales...

«El frente de los suspiros» llevará mucho público al Born.—B.

# REBECA

**Teatro Principal**  
Gran Compañía de Alta Comedia  
**ENRIQUE GUITART**  
Primera actriz  
**ASUNCION MONTIJANO**

HOY, SABADO 12 DE DICIEMBRE, HOY  
Tarde a las 6'30  
Noche a las 10  
**¡VELADA SELECTA!**  
**¡FILIGRANA ARTISTICA!**  
100 representaciones en el **TEATRO POLIORAMA** de Barcelona.

## EL VUELO

La obra cumbre del insigne comediógrafo italiano **DARIO NICODEMI**, autor de «LA ENEMIGA»  
Magna creación de **ENRIQUE GUITART**  
Impecable interpretación de toda la compañía que la representa sin apuntador

## ¿Se aislará a Greta Garbo?

Greta Garbo es una actriz tan famosa como excelente. Para que surja al primer plano de la actualidad —se dice así— no es absolutamente indispensable que filme una nueva película, ni que haga una declaración sensacionalista o no, sobre cualquier acontecimiento mundial. Greta Garbo siempre es primera actualidad.

El enigma de su gesto, de su melancolía, que va más allá de la pantalla, de su tristeza, que ya es crónica, perenne, permanente en la imaginación de sus admiradores todos —ellas y ellos—, forman ese hábito misterioso que hace de Greta Garbo la mujer más interesante y sugestiva del cine.

Todo ello es una actualidad constante. Greta Garbo es, en sí misma, como una actualidad constante, resbaladiza sobre las

demás actualidades circunstanciales. Pero Greta Garbo es, además, una mujer viva capaz de portar un número determinado de opiniones. Greta Garbo es, también, natural de Suecia. Más que «también» diríamos precisamente de Suecia. Y no de Norteamérica ni de ningún otro lugar del mundo.

Y conoce el peligro que se cierne sobre su patria como sobre los demás países de Europa con el nombre verdaderamente diabólico de comunismo. Y es anticomunista.

Su opinión, naturalmente, es anticomunista, cosa nada grata en el medio ambiente en que ella



## Oro y plata

**COMPRO OBJETOS**  
SIETE ESQUINAS, 4 y 6

**Se inaugura un nuevo teatro en Coll d'en Rebassa**

El próximo domingo tendrá lugar en el suburbio de Coll d'en Rebassa la solemne inauguración de un nuevo teatro que lleva por título Principal Cinema.

Para la inauguración de dicho local, ha sido invitada la Agrupación Artística de Educación y Descanso, la cual representará una de sus obras de más éxito.

El nuevo local, al que privadamente hemos visitado, tiene un patio de butacas con capacidad para ochocientas personas y tiene además entrada general.

Ha sido montado con gran firmeza, buena iluminación y estilo moderno.

Está dotado de todos los servicios que pueden apetecerse y será seguramente la admiración de cuantos lo visiten.

## Spencer Tracy se niega a trabajar en una película dado el carácter propagandístico de ésta

Hollywood, pese al carácter serio que debe imprimir a las costumbres yanquis la guerra, no pierde el suyo jovial, y de vez en cuando lanza al mundo noticias desconcertantes por lo inesperadas.

Tan pronto forma un ejército de mujeres —«extrás» en su mayoría, suponemos que capitaneadas por Joan Crawford, por ejemplo— como la de que un actor famoso se ha negado a trabajar en una película, dado el fin propagandístico de ésta.

Caso reciente el de Spencer Tracy. Spencer, como se sabe, es de origen irlandés; por tanto, de un país neutral, y... no sabemos más, es decir, ignoramos —la noticia nada dice a este respecto— la particularidad propagandística del «film» en cuestión, pero afecta a la ideología de Spencer Tracy, por lo visto, razón esta que ha motivado su negativa a protagonizarla.

Su actitud ha causado sensación. Es natural. No obstante, Spencer Tracy no ha perdido en la estimación general. Y es lo extraño.

**MUJER**  
Aquellos labor, aquel cuento, aquella consigna, todo lo que puede interesarle, lo publica para ti, «MEDINA» revista de la Sección Femenina.

## CARTE LERA

**TEATROS**  
PRINCIPAL. —Tarde a las 6'30 y noche a las 10 estreno de «El vuelo» por la Compañía Guitart.

**CINES**  
ACTUALIDADES. — «El caso Vare» y «Dime con quien andas».

ASTORIA. — Estreno de la película italiana «El Cabello del antifaz».

BALEAR. — Estreno de «Rosa de sangre» con Viviane Romanes.

BORN. — Estreno del film español «El frente de los suspiros».

LIRICO. — Estreno de «Sucedio en Damasco» por Miguel Ligeró.

ORIENTAL. — «El Diablo se divierte» y «Espasa anónima».

MODERNO. — «La cena de los acusados» y «Sombra que mata».

PROTECTORA. — «Alma de Dios» y «El hombre que se quiso matar».

RIALTO. — Estreno de «Camino de Méjico» y otras.

Proximamente  
**Gran Función Teatral**  
a **BENEFICIO** del  
**Aguinaldo para la DIVISION AZUL**  
en el  
**Teatro Principal**

## Lo que han sido algunos famosos astros

Hollywood es el crisol adonde llegan todos los talentos, por caminos tan variados como extraordinarios.

Las más rutilantes estrellas cinematográficas de hoy, han tenido ocupaciones como las siguientes:

Modelo para abrigos... Vendedora en un almacén de variedades... Domador de elefantes... Lampacero en un barco de carga... Telefonista... Saltimbanqui, etcétera.

El excelente actor Wallace Beery pasó sus mejores años trabajando en un circo. En aquel entonces su vida era una constante camorra con los demás trabajadores... o con las fieras. Beery tenía a su cargo una manada de elefantes, al grado de tener que dormir con ellos en noches tormentosas, para calmar sus nervios.

Sólo una carta de su hermano Noah, en la que le decía que estaba ganando montones de dinero en una variedad de Broadway, arrancó a Beery de la profesión que había elegido. ¡No podía permitir que su hermano ganara tanto dinero con su voz, dejándolo a él atrás!

William Powell debe a las corbatas el ser hoy uno de los más celebrados actores... es decir, el no haber elegido otra carrera. Powell, un graduado de la escuela dramática de Nueva York, había trabajado en un rol escasamente dos semanas del largo y lúgubre invierno. Sus recursos habían disminuido gradualmente, hasta que no le quedaron en los bolsillos sino unos cuantos centavos.

## Esta noche se estrena "EL VUELO"

La admirable comedia «El Vuelo», original del famoso autor italiano Dario Nicodemi, y que tradujo al castellano con singular acierto Federico Soldevila, será hoy estrenada en el Principal por la magnífica compañía que dirige el notabilísimo galán Enrique Guitart, conjunto que lleva representada en Barcelona más de un centenar de veces la mentada comedia «El Vuelo», permitiéndole ello ahora, el que la pueda representar sin apuntador.

Unánimemente la crítica peninsular consideró a «El Vuelo», como la obra cumbre de Nicodemi, y la compañía de Guitart se ganó los más calurosos elogios al estrenarla y con su acierto la hizo centenaria como hemos dicho antes.

Las funciones que se darán hoy en el primer coliseo prometen constituir verdaderas manifestaciones de elevado arte teatral.

Elena CARRILLO

**Triunfan los Coñacs de la casa SOTO**  
**Ilustrísimo - Venerable**  
**Gran Prix**

## CUEVAS DEL DRACH

La Dirección, ajena y disgustada por las interrupciones en el suministro de fluido eléctrico contratado, anuncia: Que, los días de Concierto (domingo y miércoles a las 12) raramente falta electricidad. Sea Concierto o visita ordinaria, faltando el alumbrado eléctrico será sustituido por el supletorio usual disponible

**Ventas motores**  
**VALLINO y VELLINO**  
y motores de gas pobre y de aceites pesados  
Representante exclusivo y depósito para Mallorca:  
**BARTOLOME SOCIAS**  
Ancha, 56. Teléf. 19. La Puebla

Para vinos y coñacs  
**VIEJOS Y PUROS**  
**MERITO**  
Jerez de la Frontera

**Vidas Cruzadas**

# Las Letras y las Artes

## Evocación de Verdi en la muerte de su ama de llaves El idioma castellano en el cine

Por Francisco Montero Galvache

Por Juan Balsain

«Estos los sauces son y ésta la fuente donde vi de mi sol la vez primera los bellos ojos, la serena frente».

Lope de Vega

La muerte de Teresa Nepoti, ama de llaves de Giuseppe Verdi, en los alrededores de Bolonia evoca en nuestra vida una tierna estampa. Y quizá nos ayude en el camino de esta recordación, un cuadro y un pintor de agreste y virgílica paz en colorido. Aquiles Formis. Este pintor acertó en su deseo de ofrecernos la silueta de la casa en que nació Verdi, el ilustre y genial maestro, a quien nadie adivinaba su gloria en aquella soledad de Busetto, a cuyo órgano catedralicio acudía, mañana a mañana, para acompañar a la sencillez y escueta ceremonia de la misa en que oficiaba Pedro Saletti.

La casa del cuadro es baja y ancha, cubierta de un tejado gris de humo, a dos aguas y defendido a su espalda por álamos esbeltos. La hogaza del pastor se forja aquí, en la santidad de esta casa donde nace el creador de «La Traviata», padre del creador de «La fuerza del brazo de sus tres tiempos escénicos: la fuerza romántica de Schiller y Lord Byron y, sobre todo — ay que amorosa entrega en su primera mocedad contemplativa de todo lo cuidado y pulcro — la poesía manzoniana, la trilogía que cruza de Rigoletto a la Traviata y al final, en la cifra más alta de sus años, la claridad y la pasión ardiente de acento nervioso — habla Giacomini en su elogio fúnebre al músico inefable —

El cuadro, con lentitud de paisaje al crepúsculo, se nos abra, como una señal de viaje y de camino. Cruzamos por el lienzo. Siempre se nos habrá quedado en nuestra vida la gracia y la paz en que color y su dibujo fueron concebidos. Del cuadro, vamos a Busetto, a Milán, a Roma. Ya es todo el viaje, cada día más seguro y amplio el éxito, en que vivió Giuseppe Verdi del brazo de sus tres tiempos escénicos: la fuerza romántica de Schiller y Lord Byron y, sobre todo — ay que amorosa entrega en su primera mocedad contemplativa de todo lo cuidado y pulcro — la poesía manzoniana, la trilogía que cruza de Rigoletto a la Traviata y al final, en la cifra más alta de sus años, la claridad y la pasión ardiente de acento nervioso — habla Giacomini en su elogio fúnebre al músico inefable —

con que Verdi sostuvo toda su entereza y su personalidad frente a la revolución que supuso la llegada de Ricardo Wagner.

Pero no son estos viajes los que definen al músico. Nadia tan exquisitamente apegado a su paisaje nativo como Verdi. Ni incluso en la hora de aclimatación, cuando su amigo Cavour le convoca a las tareas del Senado, siente desvanecerse en su ciudad intimidad — tan sencilla y hogareña — el crepúsculo de su pureza nativa. Verdi acude a la llamada, pero regresa en seguida a Santa Agata, a su villa, y consume allí las tardes ante el pentagrama y en la lectura de sus poemas. En una de aquellas tardes, habla con dolor a Teresa Nepoti, su ama de llaves, compañera inefable y comprensiva de sus días:

—Manzoni se me ha ido de los ojos. Ya no hablaremos más, Teresa. Tráeme ese libro. Pondré una nota que diga cuanto ahora no puedo ofrecerle. Manzoni era triste, dolorido, pero en el fondo también era fuerte. Le recuerdo, como en mis viajes recuerdo a esos tilos en que ahora descansan mis ojos. Entorna, Teresa, esa ventana. No se nos vaya la sombra de sus pasos.

Verdi, cerca ya del frío de Enero de principios de siglo, vuelve a Milán, donde fuéronle ofrecidos los primeros homenajes fervorosos. Teresa Nepoti — que ha muerto ahora, a los 94 años, en una ancianidad plena de evocaciones y alegrías — le acompaña. Verdi presiente en su hondura armoniosa, allí donde resuenan sus compases vibrantes, que una última ronda de claridad ronda ya su frente. Hace frío y es la plenitud de Enero. Mientras recuerda sus «Laudes a la Virgen» y evoca la femenina gracia de su primera mujer Margarita Barezzi quiere cambiar su ropa, y se apoya sobre el hombro de Teresa Nepoti, en tanto una luz del cielo alto y frío se deshace en la frente del genio roncofiliano.

Es la mañana del 27 de Enero, y Verdi ha consumido ya sus fuerzas. Su reposo es sereno y magnífico, como en el bronce de Vicente Gémito. Reclinado el descanso en su pecho y suelta la cabellera al fino y casi impalpable viento del jardín cercano a la casa. Así murió Verdi el elegido y así ha muerto también ahora, en los alrededores de Bolonia, su ama de llaves. Con toda la mansedumbre de aquella casa nativa, baja y ancha, respaldada de álamos esbeltos, donde cada noche preparaba Carlos Verdi, su padre, la hogaza para los campesinos del contorno. Como en el verso de Lope: «Estos son los sauces y esta es la serena fuente».

## Juan Boscán, poeta innovador

(A propósito de un centenario)

por Gaspar Sabater

Juan Boscán Almagàer, ciudadano honrado de la provincia de Barcelona, murió el año 1542. No se sabe —por otra parte— la fecha de su nacimiento. Fué un poeta elegante y ruidoso que consiguió atraer la atención de sus contemporáneos. Educado en un ambiente puramente castellano — pertenecía a la casa del Rey Católico — su producción primera refleja fielmente este ambiente. Luego, una vida algo azarosa sacó de Castilla y tras andar por distintos países, se casa y fija su residencia en Barcelona donde acabó placidamente su existencia.

La obra de Boscán, si bien de corto vuelo, merece ser estudiada detenidamente. Y decimos detenidamente, porque a partir de su obra, se tuercen el rumbo de la producción literaria de nuestro país. Boscán, más que poeta inspirado y elegante — al decir de Menéndez Pelayo son sus canciones «áridas, desahucadas y prosaicas» — es un poeta innovador. En esto estriba su importancia. Y como tal, marca una época. No todos los innovadores aciertan en el objeto que persiguen. Generalmente hemos de recurrir a sus discípulos — ya más ambientados — para hallarnos con algo más acabado. Los primeros síntomas de renovación suelen ser torpes, inciertos, inseguros. Con Boscán ocurrió eso precisamente. Su obra no es perfecta. Ni sus sonetos, ni sus canciones, tienen esa frescura que hallamos en los modelos — Petrarca, Dante, Bembo — donde se inspiraba. La culminación de la obra revolucionaria la encontramos en su discípulo preferido: Garcilaso.

Las relaciones que en aquel tiempo sostenía España con Italia, por una parte, y la amistad que ligara a Boscán con Andrés Navagero, historiador y poeta latino de gran influencia, por otra, hizo posible la innovación de que hablamos. Influenciado por la corriente humanista que privaba en nuestra Patria, introdujo Boscán a instancias de Navagero, los cambios de métrica y vocabulario

que iban con el tiempo a hacerle famoso. Fueron estos: el soneto, la canción de estancias largas, el terceto dantesco, la octava rima



y el verso suelto. No fué sin embargo Boscán el innovador de todas ellas. Sonetos lo había escrito ya antes que él, el Marqués de Santillana. Lo mismo ocurre con el endecasílabo latino, usado por Juan de Mena. En lo que sí fué el primero, es en el haber introducido en nuestra métrica la conocida «canzone» italiana. Por lo demás, no puede negarse el que contribuyó, no sólo a difundir las

combinaciones métricas italianas entre los poetas de aquí; entonces, sino que hizo posible el que andando el tiempo tomaran carta de naturaleza en nuestras letras.

La obra de Boscán y la de su discípulo Garcilaso — superior en todo al maestro — no fué bien acogida en España. Contra ella, alzaron las voces de los que sostenían las formas tradicionales de nuestra métrica. Cristóbal de Castillejo fué quien más fuertemente atacó la obra de los innovadores. Su obra «Contra los que axan los metros castellanos» y siguen los italianos», es buena prueba de ello. La lucha siguió durante algún tiempo, pasado el cual, se acallaron las polémicas. Las nuevas formas de la métrica italiana se impusieron. Como se impusieron también los demás aspectos del arte y de las letras italianas. No en balde estamos en pleno Renacimiento y es a Italia donde se dirigen las miradas de todo el mundo.

Boscán, al introducir en España las formas métricas italianas abrió el panorama de nuestras letras al par que infundió un nuevo vitalidad. El objetivo que perseguía era un objetivo meritorio. Ahora — luego de 400 años — vemos más claramente este objetivo.

Círculo de Bellas Artes

### Exposición José Alzubide

Por Pedro FERRER GIBERT

Este pintor norteño hace su presentación al público exhibiendo unas treinta telas, todas ellas captación de paisajes. En la obra presentada por Alzubide se distinguen perfectamente dos épocas, lo cual hace que pueda apreciarse el avance y superación alcanzados.

Los paisajes de Alzubide actúan, a la vez que un agudo sentido de la luz y del color, una decidida preferencia por los tonalidades y matices delicados. En

ellos gusta de plasmar una Mallorca rosa, tan distinta de la Mallorca dorada, pero tan característica como ésta, de nuestro paisaje, al que da valor y calidad.

Sobresalen entre las obras presentadas las que llevan los números 7, 10, 11, 17 y 21 del catálogo.

Con esta su primera exposición ha logrado José Alzubide dar a conocer sus notables facultades de pintor y su delicada espiritualidad.

Es indudable que cada día los llamados doblajes de cine se nos ofrecen más cuidados, con una mayor preocupación de que el castellano que en ellos se habla sea el usual dentro de la pureza del bien decir.

Recordamos una película que se presentó hace años al público español. La película era de una gran Casa, su argumento interesante, los actores — norteamericanos — que trabajaban en ella, de primer orden. Empero la película resultaba un desastre debido a su versión española, y no ya sólo en el lenguaje que en ella se hablaba o sea en el doblaje, sino desde su mismo enunciado. Se titulaba la cinta: «Hombres en



blanco». ¿Qué quería decir aquello?

La trama se desarrollaba en un ambiente de clínica u hospital. Su protagonista era un joven médico — papel que hacía el conocido actor Clark Gable — y éste aparecía la mayor parte del tiempo vestido con la blanca bata así como la mayoría de los demás personajes.

Y entonces caímos en la cuenta. «Hombres en blanco» quería decir «Hombres de blanco» pero el «de» debió parecer poco expresivo al titular y dialogador castellano, que, como podemos colegir, de castellano tenía poco. No vamos ahora a insistir sobre aquella tremenda pifia, por no decir estúpida pifia, mas un conocimiento somero de nuestro idioma debería haber bastado a su desvirtuador para comprender «que se pasa una noche en blanco», pero que los hombres no van nunca vestidos en blanco, ni en gris, ni en azul marino, ni tampoco las mujeres, sino que «se va de blanco, de gris o de azul marino». Todo el diálogo que escuchaban presenciando la proyección de aquella cinta los oídos del espectador estaba a tenor del extravagante y erróneo título.

En la actualidad, venimos a decir, que los doblajes de los «films» extranjeros han ganado notablemente en probidad lingüística. Hay algunos perfectos, o casi perfectos, los cuales denotan una preocupación por un castellano correcto. Sin embargo todavía quedan sus lagunas, las cuales hay que tender y esforzarse a toda costa por que desaparezcan. Y hemos de advertir que no somos puristas, y que tenemos manga ancha en estas cuestiones siempre que aquello que se escriba y diga sea en nuestro idioma.

La literatura cinematográfica influye muchísimo indudablemente en las gentes, tanto más cuanto que muchas de ellas no leen absolutamente nada de Literatura, sino que la escuchan en lo que se les sirve en las películas. Tal vez esto nos parezca lamentable, pero es la verdad. Discutir por tanto ahora la influencia que ejerce en las muchedumbres el cinematógrafo sería pueril. El cinematógrafo ejerce una gran influencia, y no siempre saludable, desde todos los puntos de vista. Pero esto sería tema con material sobrado para otro artículo.

Volviendo a los diálogos actuales y haciendo constar su mayor adecuación a las reglas de nuestro idioma diremos que queda no obstante mucho por hacer en tal sentido, y que acaso en la dirección de todo doblaje debería figurar como revisador, o supervisor, un escritor de solvencia, o un profesor con méritos reconocidos, de Lengua y Literatura castellanas.

Acudimos a la proyección de un «film». Es un «film» extranjero. Está doblado en castellano. En seguida nos salta al oído una nueva modalidad de expresiones. En los fotogramas, dos enamorados, o un matrimonio, o una muchacha y su pretendiente. Se ponen a hablar. Uno u otra dicen en el transcurso del diálogo: «Si queridos», o: «No, querido».

Nos remitimos al lenguaje usual oído desde que tenemos uso de razón en nuestras casas, en el seno de nuestras familias, en las diversas relaciones que hemos sostenido. Jamás hemos oído em-

plear tal giro, nunca lo empleamos nosotros. Hemos oído sí, muchas veces, y muchas veces hemos leído en nuestros poetas, escritores, novelistas, el giro «Amor mío», «carísimo mío» pero ese «querido» o «querida» directo procedente del inglés «darling», o del francés «cheri», jamás se había utilizado en España hasta esta

### EL PREMIO "20 de Noviembre" de periodismo a Francisco Montero Galvache

Por su artículo «José Antonio»

Madrid. — Reunido con fecha 9 del actual el Jurado que había de juzgar los trabajos presentados al premio «20 de Noviembre» correspondiente a dicho mes, con el tema «Pequeña biografía y semblanza de José Antonio Primo de Rivera», en cumplimiento de la base de la orden de fecha 1 de noviembre de 1942, ha acordado por unanimidad otorgar el premio al artículo «José Antonio», original de Francisco Montero Galvache.

## LIBROS

### «SURCOS»

De N. Antonio Alonso Cortés. Editorial Felipe González Rojas.

La Editorial González Rojas publica un libro de versos de N. Alonso Cortés titulado «Surcos». En la carta-prólogo, Rodríguez Marín dice al autor que de casta le viene el ser poeta» recordando a su padre, Catedrático del Instituto de Valladolid, de Literatura española, erudito insigne, que también publicó hace algunos años, varios libros de poesía con la misma modalidad, sencillez e inspiración castellana, que tienen los de su hijo.

La primera impresión que su lectura nos produce, es que los versos de Antonio Alonso Cortés, han surgido al hilo de sus preocupaciones cotidianas, como, un vagar de sus quehaceres, de su profesión, más seria y trascendente que la de poeta, sin que ellos hayan dejado otra huella que la de un entretenimiento de los sentidos, y son la expresión de un espíritu que ha sabido encontrar los momentos poéticos de la vida sencilla.

Mi musa que es aligera y aleve como una floración en el sembrado, como una huella en el cenicado, o como una corola entre la nieve,

no pretenda posar su planta breve en problemas del mundo lacerado

De pura cepa castellana, viviendo en el corazón de Castilla, en ella ha buscado su inspiración y por eso sus versos tienen todo el acento de las tierras pardas, la belleza serena y unánime de las llanuras — como me aprisiona el alma el silencio de estos campos — «De este tranquilo silencio todo se halla

era o etapa de los doblajes cinematográficos. Luego un día cualquiera, en nuestro habitual paseo o callejando escuchamos entre esas voces sueltas que nos llegan mezcladas en los otros ruidos del tráfico un «Si, querido» o un «Si, querida», que se nos antoja sentido, y, sobre todo, calificable con una palabra profundamente española y que es de difícil traducción a idiomas ajenos; cursi.

El «querido» o «querida» lo empleamos nosotros al comenzar cartas a familiares, o también a amistades íntimas. «Querido fulano», o «Querida zutana», que tanto se aprestan a la comicidad, por falta ortográfica escritos por gentes de deficiente o nula cultura. ¿En qué manos no ha caído una carta comenzada «Querido Remigio de mil almas»? No sabemos por qué asociación de ideas esos «Queridos» y «Queridas» cinematográficos, nos suenan a los «Ceridos» y «Ceridas» de las cartas antedichas.

Podríamos señalar otras faltas, otras expresiones inadecuadas. El diálogo en un «film» ajeno es, en cierto modo, nuestra colaboración y aportación a él. Ya puede ser bueno ese «film» que si su sentido no lo es en el más puro sentido del idioma el «film» ya no constituirá un espectáculo completo, y enseñará a hablar indebidamente a muchas personas, y a adoptar palabras que no deberían nunca ser adoptadas.

Por eso en esta cuestión de los doblajes, todo cuidado, todo esmero idiomático se nos antoja poco.

Y conste que no somos puristas.

ELENA VILLAMANN

aprisionado | en un reposo infinito | que sirve de alivio al ánimo. Alejado del sentir trágico y de la expresión rebuscada, su mayor mérito lo hallamos en la sencillez, y ha ofrecido a Meléndez su «Anacreontica» mensajera de versos sanamente alegres, sencillos intrascendentes. La dicción es castiza, abunda en un lenguaje de palabras de pura raigambre castellana. Se escucha a través de ellos, el habla de los campesinos castellanos, que cantan al nombrar los aperos de su labranza, los lugares donde guardan la sementera, con una dicción elegante, señora.

En ritmos sencillos, nos cuenta la conversión de la princesa maldadeta Santa Casilda, ocurrida en la Burela — donde Castilla nació a la vida — ¡Ay la niña se miraba! tiene el dejo de una canción popular, por su inspiración no es solo campesina, en estrofas más augustas, cantará la catedral de Burgos, Monserrat, y también las normas por las que debe regirse una vida, religiosa sana y austera, como el alma de las gentes castellanas con las que convivió en sus primeros años.

Quiero seguir detrás de los guilanes que tremoló Jesús el Nazareno. Quiero gozar la vida del asceta.

De su libro podría decirse como se dijo de las obras de Gabriel y Galán — que viene embalsamado de cantuosos y tomillos, aires de salud de frescura, que vigorizan y robustecen. Y cantará la lluvia en los campos que se mueren resacas, la nieve, «mira niña como cae! poquito a poco la nieve el arroyo de los Lirreces donde ve, el arroyo de los Lirreces donde ve, los recientes manchados de blancura... dándonos una visión pictórica de la vida del campo con un estilo seguro y realista.

ELENA VILLAMANN

### Visite Calzados Mallorca

Grandes existencias en zapatos para niño, niña y caballero PRECIOS DE FABRICA Plaza Weyler - Frente Gran Hotel

### Las molestias estomacales desaparecen con el sabroso y digestivo Jerez Quina SOTO

### Mudanzas y Transportes

Felipe Bauzá, 8 Frente al Borne. Teléfono 1369

# Detención de una banda de ladrones y estafadores

## El valor de lo robado asciende a 145.512 pfs.

### «Operaban» en los trenes

Sevilla. — Una banda de estafadores y ladrones de trenes que operaba en gran escala ha sido detenida por los agentes de la Brigada de Investigación criminal, después de laboriosas pesquisas.

Componían la banda, Manuel Pablo Romanco López, Alberto León Pardo, Adrián Ruiz Díaz, Juan Jiménez Fernández y Rafael Clavero Torres.

El valor de lo robado en las expediciones de géneros consignados a Sevilla y transportados por ferrocarril asciende a 145.512 pesetas.

La red nacional de ferrocarril venía notando que de las expediciones llegadas a la estación de M. Z. A. de Sevilla, faltaba mucho género y como consecuencia se montó un servicio que dio como resultado la detención de los malechoceros.

Se ha recuperado una pequeña parte de lo robado y se espera poder rescatar la totalidad.

Los géneros procedían de Barcelona, Crevillente, Baleares, Santiago de Compostela, Vigo, Alicante y otras poblaciones.

Entre otras partidas de géneros robados figuran 2.078 Kilogramos de papel por importe de 5.360 pesetas; huevos de Vigo por valor de 6.000 ptas.; cien cajas de pasas por ocho mil pesetas; cien pares de zapatos para caballero con su importe de 7.590 pesetas; mil Kgs. de guata propiedad industrial de Cáceres con un importe total de 9.142 pesetas.

Además de los componentes de la banda han sido detenidos numerosos individuos como cómplices.—Cifra.

# Disposiciones del Diario Oficial del Ejército

Madrid. — El Diario Oficial del Ministerio del Ejército publica una disposición en la que se designan para los cargos de Gerente y Secretario del Patronato de Casas Militares al Teniente Coronel de Intendencia don José Pérez Miño y Delegado el Capitán del mismo cuerpo don Antonio Herreros Caballero. — Cifra.

Madrid. — El Diario Oficial del Ministerio de Marina dispone que el buque «Castillo Riosco» tome en lo sucesivo el nombre de «Finisterre». — Cifra.

# Los condes de Mayalde regresan a España

## SON DESPEDIDOS POR NUMEROSAS PERSONALIDADES ESPAÑOLAS Y ALEMANAS

Berlin. — Ayer salió de la capital del Reich el ex embajador de España, conde Mayalde, acompañado de su esposa, con el fin de regresar a su Patria. En representación del Führer acudió a despedirlo el doctor Meissner, ministro de Estado y jefe de la Cancillería presidencial, y como representante del ministro de Asuntos Exteriores alemán, von Ribbentrop se encontraba presente el Secretario de Estado, von Weizsäcker. Entre otras personalidades del ministerio de Asuntos Exteriores figuraban los secretarios de Estado Woermann y Gaus, así como el jefe de protocolo, ministro von Doernberg. Además de numerosas representaciones del Estado, del Partido y de las fuerzas armadas alemanas, acudieron a la estación para despedir al conde de Mayalde todos los miembros de la embajada de España, en primer lugar el nuevo embajador, señor Vidal y Saura, y numerosas personalidades del Cuerpo diplomático.

# + Doña Pedrona Vidal y Vidal

## Ha fallecido en Palma

### A la edad de 83 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

### E. P. D.

Sus afligidas hijas doña Francisca, Antonia María y María, hijos políticos don Antonio y don Juan Maura (La Suiza), hermanas, nietos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida le ruegan la tengan presente en sus oraciones, invitándole al mismo tiempo para que asistan al rezo del Santo Rosario que se efectuará hoy, día 12, a las 6 y media de la tarde y a las 7 la conducción del cadáver al Cementerio.

Casa mortuoria: Francisco Sancho, 53, 2.ª 2.ª No se invita particularmente

# La flota francesa INTERNADA en Alejandría

## Ha sido invitada a unirse a las fuerzas navales aliadas

Nueva York. — El periodista francés «Pertinax» escribe en el diario «New York Times»:

«Los doce buques de guerra franceses que se hallan internados en Alejandría bajo el mando del Contralmirante Godfrey, han sido invitados para juntarse a las fuerzas aliadas.»—Efe.

# La posición de Darlan motiva una sesión secreta de los Comunes

Londres. — El redactor diplomático del «The Times» escribe: «Los miembros del Parlamento británico aceptan las razones de experiencia militar que motivaron el nombramiento del almirante Darlan.

Sin embargo, la inquietud aumentó rápidamente a cada medida que tomaba Darlan para asumir los poderes y las prerrogativas de un Gobierno.

La mayoría de las cuestiones que se presentan se relacionan con lo que ha sucedido después del primer nombramiento local, que significa temporal.

¿En que medida un hombre que pide Embajadores franceses a todo el mundo tiene autoridad local?

Es necesario mantener por ahora el espíritu objetivo primordial que es expulsar a los alemanes del Norte de África.

Londres. — La asistencia a la sesión secreta del Parlamento inglés, donde Churchill había de pronunciar un discurso sobre la posición del almirante Darlan, fue excepcional se escribe por el redactor parlamentario de la Reuter.

No se ha visto desde el comienzo de la guerra, un número tan grande de parlamentarios en la Cámara de los Comunes.

Se hacía notar la presencia de Lloyd George y de numerosos de la Cámara de los Lores, que ocupaban los lugares de las tribunas reservadas para los pares cuando se celebra sesión secreta.

# VOCES DE EUROPA

## Impresiones de Berlín, transmitidas de Madrid por Transocean (EXCLUSIVO PARA «BALEARES»)

La mayoría de los hombres que determinan el destino de Europa han hablado. Ha sido extraordinariamente interesante a este respecto el seguir las ideas que mueven a todos ellos. En último término las palabras de los hombres de Estados europeos han culminado en acusaciones contra el bolchevismo y en manifestaciones de su decisión de luchar contra él así como contra los aliados y cómplices del bolchevismo hasta el final. El antibolchevismo ha llegado a ser en realidad un lema y una consigna europea. Todos los Estados lo han reconocido como un axioma el que solamente una victoriosa lucha entre Moscú y sus satélites puede salvar a Europa. En esta decisión se encierra un amplio capítulo de historia. La civilización europea es no solo defendida por esta lucha común, sino que además esta cruzada fortalece la Idea Europea. Europa se ha convertido en algo unitario en esta lucha por su destino. Estas son las manifestaciones armónicas que se desprenden de todos los discursos de los hombres de Estado europeos. Dentro de éstos y aparte de las tan importantes manifestaciones del Caudillo las declaraciones del Presidente del Estado Finlandés tienen un especial relieve. Finlandia junto con España y Hungría son testigos de mayor calidad por lo que respecta a antibolchevismo. Hungría fué afectada en primer lugar por el bolchevismo, España en un grado de mayor gravedad y Finlandia ha estado situada geográficamente la más próxima a él. España y Hungría han sufrido el bolchevismo en su propio cuerpo. Finlandia igualmente y en forma del ejército ruso-soviético con todos los peligros que consigo lleva. Hoy el finlandés Ryti da un interesante resumen de la lucha contra la Rusia soviética. Ryti dice que debe compararse de nuevo la actual lucha contra la Rusia soviética con aquella de la pasada Guerra Mundial contra el Imperio de los Zares. El Imperio ruso que estaba considerablemente peor organizado que la Rusia de Stalin debió ser combatida durante dos años y medio para ser vencida. La guerra contra el bolchevismo mucho más fuerte ha durado ahora un año y medio mostrándose gran diferencia entre ambas guerras. Tan sólo es preciso mirar el mapa de la pasada Guerra Mundial y compararlo con el del actual frente del Este para poder ver los resultados alcanzados hasta ahora y considerarlos muy superiores. De las palabras de Ryti así como de los otros hombres de estado de Europa se desprende claramente la seguridad en la victoria. El coloso ruso-soviético no está aún completamente vencido por los golpes que se le han asestado. Las derrotas que ha tenido que soportar son de tal magnitud que no se puede hablar ni mucho menos de la posibilidad de una victoria ruso-soviética. Es todo cuestión de tiempo el que sea eliminado definitivamente el mayor peligro que jamás Europa ha conocido. Los hombres de Estado de Europa han prometido en sus últimas manifestaciones hacer causa común en estrecha hermandad de armas para vencer al enemigo común.

# La primera semana de Enseñanza Media Oficial

## Asistirán más de 180 catedráticos de todos los Institutos de España

Madrid. — La Primera Semana de Enseñanza Media Oficial, que se celebrará en España, será inaugurada el domingo por el Director General de Enseñanza Media, don Luis Ortiz Muñoz.

A las deliberaciones asistirán más de ciento ochenta catedráticos entre ellos los Directores de todos los Institutos de España.

Entre los actos que se organizan figuran visitas colectivas a los Institutos «Isabel la Católica» y «Ramiro de Maeztu». — Cifra.

Segovia. — En el salón de actos de la Central Nacional Sindicalista se ha celebrado una asamblea general de agricultores de la provincia. Estuvo presidida por el Delegado Provincial de Sindicatos camarada Aparicio y otras jerarquías. — Cifra.

Tarragona. — La Diputación Provincial ha acordado conceder una paga extraordinaria de Navidad a todos sus funcionarios. — Cifra.

# Como se efectuó la entrevista de von Runstedt con Petain

Vichy. — La visita del Mariscal Von Runstedt, al Mariscal Petain se ha verificado en el gabinete de trabajo del Jefe del Estado francés en el Hotel del Parque. Esperaban al Mariscal alemán el ayudante militar del Mariscal Petain, General Canjency, el Secretario de Colonias y Almirante Platon. El Jefe de las fuerzas militares de ocupación llegó en coche seguido de otros dos ocupados por su escolta, encontrándose entre ellos el Cónsul General de Alemania, Krug Von Mida. La entrevista se prolongó durante varias horas. — Efe.

# En el Canadá se ordena quitar las cadenas a los prisioneros alemanes

## Se estudia en Berlín una nota respuesta sobre el trato a los prisioneros

Ottawa. — Una declaración oficial del Gobierno canadiense publicada hoy, dice así:

En prueba del ánimo del gobierno del Canadá de responder por completo y sin dilaciones al espíritu con que ha sido hecha la proposición del Gobierno de Berlín, los prisioneros alemanes que habían sido encadenados en Canadá, serán libertados de sus cadenas sin dilación.

Como consecuencia de ello ha sido dada la orden de que sean arrancadas las cadenas a los prisioneros, al mediodía del día 13 de actual.

El primer ministro Mackenzie King ha expresado su esperanza de que el gobierno alemán acepte igualmente la proposición suiza. — Efe.

# Todos los obreros italianos deben encontrar diariamente en su cantina un almuerzo nutritivo y económico

Roma. — La organización de las cantinas industriales ha hecho notables progresos durante los últimos tiempos de acuerdo con las recientes directrices del Duce, según las cuales todos los obreros deben encontrar diariamente en su cantina un almuerzo caliente, nutritivo y económico. En enero de 1942 existían ya 800 de estas cantinas que proporcionaban comida a 26.000 personas. De este mes de enero se ha aumentado hasta octubre del mismo año a 2.581 cantinas que alimentan a 550.000 personas. — Efe.

# La Cruz de Hierro para una enfermera

## Es la tercera mujer alemana que ha merecido la gran distinción

Berlin. — La Wilhelmstrasse confirma la recepción de una nota de replica relativa al trato de prisioneros de guerra en Alemania e Inglaterra.

Los círculos políticos declaran que la nota ha sido sometida a estudio, pero que todavía es temprano para definir la actitud que adoptará el Reich. — Efe.

# DURANTE UN BOMBARDEO SALVO CON SU PROPIO ESFUERZO A VARIOS HERIDOS

Berlin. — Nuevamente ha sido condecorada una mujer alemana con la Cruz de Hierro, a causa de haberse distinguido en acciones de guerra. La enfermera Marga Droste ha sido condecorada por el Führer con la Cruz de Hierro de segunda clase, porque según se dice en un comunicado oficial, durante un ataque de aviones enemigos contra Wilhelmshaven salvó de un hospital de guerra a varios soldados gravemente heridos que habían sido operados, a pesar del intenso fuego de la artillería antiaérea y de las bombas explosivas e incendiarias que estallaban a su lado. «I permaneció en su puesto consciente de sus deberes en medio del fuego enemigo, esta valiente mujer fué herida a su vez.

Después de Hannareitsch, que contra grandes méritos en el desarrollo de la técnica aeronáutica, y de la enfermera Elfriede Wnuk, que en cumplimiento de sus deberes en un hospital de sangre fué herida gravemente, Marga Droste es la tercera mujer alemana que ha sido condecorada en el transcurso de esta guerra con la Cruz de Hierro. — Efe.

# La producción carbonífera de Rusia no cubre las exigencias mínimas de su industria de guerra

Estocolmo. — Los mineros de la U. R. S. S. deben aumentar sus esfuerzos para lograr un incremento de producción de carbón ha declarado la Radio Moscú repitiendo unas palabras del periódico «Pravda». Añade la radio soviética que la producción carbonífera del país no llega a cubrir las exigencias mínimas industriales de guerra. — Efe.

# Desórdenes y motines en el Irán

TROPAS BRITANICAS HAN SIDO ENVIADAS PARA PROTEGER LAS INSTALACIONES PETROLIFERAS

Theran. — A causa de los desórdenes y motines registrados en la jornada última, tropas británicas han sido enviadas desde una base meridional a las proximidades de Teherán como medida de precaución y para la protección de las instalaciones petrolíferas y los acantonamientos militares en los alrededores de la capital iraníana según informaciones recibidas por la agencia Reuter. — Efe.

# La señora de Chang - Kai - Chek proyecta un viaje a Inglaterra

ACTUALMENTE SE ENCUENTRA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Shanghai. — La señora de Chang Kai Chek, después de terminar sus conversaciones oficiales en EE. UU. proyecta un viaje a Inglaterra, según informaciones procedentes de Canton. Como se recordará la señora de Chang Kai Chek, se trasladó a los EE. UU. por razones de salud. — Efe.

# UN MARXISTA ACUSADO DE MAS DE 90 ASESINATOS Y NUMEROSOS ROBOS HA INGRESADO EN LA CARCEL

ROBO UN AUTOMOVIL A MIGUEL LIGERO Y OTRO A CAGANCHO

Madrid. — Ha sido detenido por la policía Sixto López Pastor que desde mucho antes de Movimiento Nacional hacia gala de sus ideas extremistas. Tomó parte en el asalto de Cuartel de la Montaña a donde fué en un automóvil robado al artista de la pantomima Miguel Ligerio. Rendido el Cuartel se apoderó de un fusil con el cual remató a varios soldados. Fué miembro de la checa instalada en el Convento Las Pastoras, en donde intervino en toda clase de desmanes, cometiendo más de 90 asesinatos y numerosos

**CONSIGA UN BUEN EMPLEO**

bien remunerado y de gran, conviene estudiando cómodamente en su casa sin dejar sus ocupaciones, en sus ratos libres, con reducidísimo coste y con el mínimo esfuerzo, nuestro curso de **CONTABILIDAD POR CORRESPONDENCIA** claro, sencillo al alcance de cualquier inteligencia. Pídanos ahora mismo folleto gratis con detalles y condiciones.

**ATECO APARTADO 1043 MADRID**

**Renovación títulos familiares numerosas**

Ultimo mes de plazo  
Tramitación rápida en  
**Gestoría Administrativa Mulet**  
Sindicato, 124 pral. 1.ª Teléf. 2071

**Importante fábrica**

— de —  
**Sucedáneos del café SE TRASPASA**

Informes: Avda. Alej. Rosselló, 83-1.º

Con **SAPOSOL**  
**LAVARA**  
**MUCHO MEJOR**

**Garagistas**

Ofrecemos exclusiva venta Baleares a taller comprando 2 Gasógenos. Turismos, desde 3.800. Camión, 4.500. Descuento importante a reventadores. Comisión a chóferos. Llevamos vendidos 1.900. «LUMA». Apartado 66. San Sebastián.

**Los finos paladares beben siempre el sublime Ron La Cabaña SOTO**

# Batista, Presidente de Cuba, ha llegado a Wáshington

## Fuó recibido en el aeródromo por Roosevelt

### El Presidente cubano ofreció al norteamericano cigarros especiales de los que fuma Churchill

Washington. — Batista presidente de la república cubana ha llegado a Washington donde fué recibido en el aeródromo por Roosevelt, miembros de su gabinete, jefes militares y altos funcionarios.

Al aterrizar el aparato fueron disparados 20 cañonazos.

Batista hizo el viaje en un avión yanqui escoltado por cazas cubanos.

Entre los acompañantes figuraba el embajador yanqui en la Habana y numerosa comisión de técnicos económicos y militares.

Batista tiene ahora 41 años. La primera vez que estuvo en Estados Unidos era solamente sar gento. Hoy luce el uniforme de general. Trae el propósito de negociar otro empréstito para ayudar a la Tesorería de su país e incrementar la importación norteamericana de azúcar. Piensa también ofrecer al Ejército yanqui el regalo de 400 cigarros por cada mil puros que venda a los Estados Unidos.

Batista ha obsequiado a Roosevelt con varias castas de cigarros especiales, de los mismos que fuma Churchill desde hace muchos años, aunque el presidente norteamericano es un entusiasta fumador de cigarros yanquis y rara vez fuma puros. — Efe.

# Franz Lehar ha terminado una nueva ópera

Berlin. — El compositor Franz Lehar ha terminado en Badischil una nueva ópera que lleva el nombre de «Garaboncias», que será estrenada próximamente en Budapest. — Efe.

Lee «BALEARES»

En el sector central, fuerzas alemanas han cercado un grupo de choque soviético

Tropas italianas han penetrado en algunas posiciones bolcheviques capturando prisioneros y botín

Formaciones del Eje han ocupado posiciones enemigas en Túnez destruyendo 37 tanques

Alemán Cuartel General del Fuhrer. - Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas: «En el sector sur del frente Oriental continúa la intensa actividad de combate.

Al Norte del Terek y de Stalingrado fueron destruidas débiles fuerzas adversarias y capturado en el gran recodo del Don un punto dominante. Los contraataques enemigos fracasaron tras reñidos encuentros.

Tropas italianas penetraron en las posiciones enemigas en el curso de una acción de reconocimiento ofensivo, capturando prisioneros y botín.

Las incursiones enemigas de reconocimiento fueron rechazadas por las tropas húngaras.

Numerosas formaciones aéreas alemanas y rumanas participaron en los combates de la región comprendida entre los ríos Volga y Don. Los cazas derribaron 34 aviones enemigos y los bombarderos continuaron atacando a las columnas enemigas en marcha.

En el sector central, los violentos ataques de los infantes y fuerzas blindadas alemanas han dado por resultado el cerco de un grupo de choque enemigo. Todos los ataques de diversión y los intentos de ruptura fracasaron, mediante la cooperación de la Luftwaffe.

Al Sudeste de Kalinin y en el Lago Ilmen han fracasado los constantes ataques del adversario.

En el periodo comprendido entre el 1 y el 10 de diciembre han sido destruidos capturados o puestos fuera de combate en el frente oriental 1.262 carros de combate enemigos.

En Cirenaica, los cazas alemanes derribaron 8 aparatos enemigos contra una pérdida por nuestra parte.

Las tropas alemanas e italianas ocuparon en Túnez algunas posiciones enemigas, destruyendo o capturando 37 tanques y numerosas armas de todas clases.

En la lucha contra las fuerzas aéreas angloamericanas han sido abatidos del 1 al 10 de diciembre 131 aparatos enemigos de los que 112 han sido derribados en el Mediterráneo. En el mismo periodo se perdieron 45 aviones propios.

En los ataques de los últimos días se distinguió en el sector del frente oriental, la 19.ª división blindada, por las dotes de mando de sus jefes y el espíritu combativo, tenacidad y dureza de la tropa».

Italiano Roma. - Comunicado: «Acciones de patrulla y actividad aérea más intensa sobre Cirenaica.

Durante violentos encuentros aéreos los aviones alemanes han derribado 8 aviones ingleses.

Treinta y tres tanques ingleses fueron destruidos en el curso de combates sostenidos por formaciones germano-italianas en territorio tunecino. Algunos camiones y armas blindadas del enemigo fueron asimismo destruidos.

Los aviones del Eje han bombardeado Bona donde han sido ocasionadas importantes destrucciones en las vías de comunicación y en las concentraciones de tanques ingleses.

Defensa de una banda de estraperlistas en El Ferrol

El Ferrol del Caudillo. - La policía ha detenido a los componentes de una organización que se dedicaba a operaciones mercantiles ilegales y exportación clandestina de materiales de utilidad nacional.

Detención de una banda de estraperlistas en El Ferrol

El Ferrol del Caudillo. - La policía ha detenido a los componentes de una organización que se dedicaba a operaciones mercantiles ilegales y exportación clandestina de materiales de utilidad nacional.

El Gobierno francés regresará a París

Y el Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles

Los círculos agregan que después de quedar solucionadas diversas cuestiones, no solamente regresará a París el Gobierno francés, sino que el propio Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles. -Efe.

El Gobierno francés regresará a París

Y el Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles

Los círculos agregan que después de quedar solucionadas diversas cuestiones, no solamente regresará a París el Gobierno francés, sino que el propio Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles. -Efe.

El Gobierno francés regresará a París

Y el Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles

Los círculos agregan que después de quedar solucionadas diversas cuestiones, no solamente regresará a París el Gobierno francés, sino que el propio Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles. -Efe.

El Gobierno francés regresará a París

Y el Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles

Los círculos agregan que después de quedar solucionadas diversas cuestiones, no solamente regresará a París el Gobierno francés, sino que el propio Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles. -Efe.

El Gobierno francés regresará a París

Y el Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles

Los círculos agregan que después de quedar solucionadas diversas cuestiones, no solamente regresará a París el Gobierno francés, sino que el propio Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles. -Efe.

El Gobierno francés regresará a París

Y el Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles

Los círculos agregan que después de quedar solucionadas diversas cuestiones, no solamente regresará a París el Gobierno francés, sino que el propio Mariscal Petain fijará su residencia en Versalles. -Efe.

«El 11 de Diciembre de 1941, Alemania, Italia y el Japón se unieron para formar una comunidad de combate y de destino indestructible»

«Nuestros enemigos no han conseguido en ningún escenario de la guerra un éxito que pueda compensar cualquiera de los obtenidos por las potencias del Tripartito»

Afirmó von Ribbentrop en un discurso radiado

Berlín. - Von Ribbentrop ha declarado que Alemania, Italia y el Japón son fieles al espíritu del Pacto Tripartito, al que se unieron en 11 de diciembre de 1941 para formar una comunidad de combate y de destino indestructible. Este tratado era la respuesta a la política del Presidente Roosevelt, quien sistemáticamente cerró el camino hacia un porvenir mejor de los pueblos pobres. Al mismo tiempo que intentaba realizar sus propios objetivos imperiales. Ha transcurrido un año de victorias grandiosas, tanto en Europa como en Asia Oriental.

Las heroicas tropas aliadas japonesas infligieron a las fuerzas angloamericanas derrotas decisivas en el mar. En Europa,

Alemania e Italia en unión de sus aliadas continúan librando una lucha encarnizada y victoriosa contra la Unión Soviética, han garantizado al continente contra cualquier ataque, han ocupado nuevas y fuertes posiciones para la continuación de la guerra. Por el contrario el éxito de nuestros enemigos no son más que modestos bombardeos de la población civil, un éxito táctico temporal de África y un desembarco sin peligro alguno en las colonias francesas de África.

Nuestros adversarios no han conseguido lograr en ningún escenario de guerra un éxito que pueda compararse con cualquiera de los obtenidos por las potencias del Tripartito. - Efe.



La fracasada ofensiva soviética

Hasta aquí llegó el tanque ruso sin obstáculos, pero lo mismo que sus antecesores de antes no pudo pasar, quedando medio volcado en el foso antitanque alemán.

«En Europa se conoce ya el sentido del espíritu humanitario de los EE. UU.»

«El viejo mundo no quiere servir de objeto de experimentación a los americanos del norte ni de base para el dominio económico mundial»

Dice «La Correspondencia Política y Diplomática» de Berlín comentando un nuevo plan yanqui

Berlín. - El periódico «Correspondencia Diplomática y Política» pone de relieve la propaganda hecha por la Agencia de Información de De Gaulle en favor de la actividad desarrollada en África del Norte francesa por la nueva organización norteamericana presidida por Lehmann, ex Gobernador de Nueva York. Bajo la razón social «Foreign Relief and Rehabilitation», se trata de montar en Nueva York una organización cuyas actividades afectan al África Septentrional y que con pretexto de una ayuda desinteresada ofrecerá a los Estados Unidos nuevas posibilidades para el dominio económico y político en aquellas regiones. Según la Agencia el proyecto Lehmann prevé un crédito de varios millones de dólares destinados a remediar la situación, procurando viveres y ropas a la población norteafricana precipitada en la miseria por la invasión angloamericana. Ahora bien; esta obra no es la tarea principal de dicha organización. Trata más bien de llevar a cabo una compensación económica necesaria a consecuencia de la ocupación angloamericana. Sin insistir demasiado sobre la fuerte depreciación de la moneda local se exige que los técnicos y especialistas norteamericanos vigilen no solo el aprovisionamiento de sus tropas sino también la conservación y abastecimiento de las instalaciones industriales y de las centrales eléctricas sin descuidar el aprovechamiento de las excedentes industriales del país tales como fosfatos y mineral de hierro. En el plan de organización Lehmann cuya familia es propietaria de la gran Casa de Banca «American Grain Exchange» está bastante claro. Los barcos que han de transportar vitaminas al África del Norte, son instrumentos de una propaganda de acercamiento indi-

gena con el fin de que la población no ofrezca resistencia a los norteamericanos. Una vez establecidos en el país es fácil a los estadounidenses fijar un estatuto económico para los territorios ocupados y crear mercados nuevos de tal manera que este estatuto responda a la concepción norteamericana del comercio exterior y garantice una cooperación dócil a largo plazo. Paralelamente las autoridades de ocupación estadounidenses tratarán de consolidar el nuevo sistema en lo que se refiere al campo político. Todo está bien previsto. Así los norteamericanos al poner en práctica su programa económico y político intentan demostrar que obedecen a una misión que les ha sido confiada. Pero en Europa se conoce ya el sentido del espíritu humanitario de los Estados Unidos. El viejo mundo no quiere servir de objeto de experimentación a los americanos del norte ni de base para el dominio económico mundial. -Efe.

El Tribunal Supremo de Méjico rechaza una apelación de Indalecio Prieto

Méjico. - El Tribunal Supremo ha rechazado la apelación firmada por Indalecio Prieto contra una orden del Gobierno mejicano instaurando un comité oficial para administrar los fondos de que disponen las organizaciones de los refugiados rojos españoles. - Efe.

Una carretera del frente del Este



En esta foto vemos las dificultades que las malas carreteras y el pésimo clima ocasionan a los soldados alemanes. Unos motoristas realizando grandes esfuerzos para salir de un atolladero.

La falta de refuerzos impide a los aliados proseguir sus operaciones. Los caminos del aprovisionamiento son largos, difíciles y peligrosos. El frente tunecino ha llegado a un punto de equilibrio, que se mantiene entre la superioridad anglosajona y las mejores bases del Eje.

Las fuerzas contendientes han tenido ya sus primeros choques y de ellos han salido una ventaja y una iniciativa a favor del Eje que se mantiene. Hay que mirar la situación del norte africano con gran atención. La realidad es bastante complicada ya que afecta a varios problemas y a múltiples circunstancias.

No deja de constituir un triunfo de no pequeña importancia que en ese mes transcurrido y teniendo en cuenta las extraordinarias dificultades que se han tenido que vencer, las fuerzas germano-italianas desembarcadas, hayan hecho más de 2.000 prisioneros y logrado destruir más de un centenar de tanques enemigos. En Berlín dicen que en Túnez no ha terminado todavía el primer round, solamente el adversario ha sido llevado a las cuerdas cuando intentaba colocar un directo. En Londres y sobre todo en Washington, la población ha sido defraudada. ¡Ahora o nunca! fué el grito de unos días. Y el resultado ha sido que no tan solo no llegó la victoria fulminante esperada y prometida sino que los anglosajones tendrán que realizar un gran esfuerzo naval y militar para mantener dicho frente, desatendiendo a los demás.

La ofensiva soviética no pesa sobre el frente africano ni directa ni indirectamente. No tienen nada que ver la una con el otro. Como dice otra vez un comentarista ni

los angloamericanos de Argelia y Marruecos ni los germano-italianos de Túnez hubiesen ido a combatir en Rusia. El Eje no ha sacado ni un avión ni un soldado del Este.

Siguen desangrándose los bolcheviques ante las «posiciones erizas» de la línea invernal alemana, escalonada en profundidad de forma maciza. El pasado invierno las fuerzas germano-aliadas tuvieron que defenderse sobre una línea improvisada. Este año, el dispositivo defensivo es consecuencia de todas las enseñanzas que el Alto Mando sacó de la pasada campaña invernal.

No creemos que actualmente pueda ser rota ni quebrada la potente línea invernal por ningún ejército soviético aunque utilice sus características masas sacadas de una cantera casi inagotable de hombres. Fuerzas alemanas irrumpen ya en las líneas de partida soviéticas y en sus centros mismos de abastecimiento. Más de diez divisiones de infantería y 24 brigadas de carros han sido aniquilados solo en los sectores centrales del Este. Y entre las unidades de infantería se encontraba el «Cuerpo Stalin», integrado por los mejores y más entrenados soldados, dotados con las más modernas armas. Ello señala un movimiento contraofensivo poderoso destinado a asegurar y perfeccionar más aun todo el sistema defensivo invernal.

Las ilusiones bolcheviques van quedando muy maltrechas, agravadas ante la perspectiva de un invierno que ha llegado ya en aquellas etapas con un rigor de tragedia que pone en peligro todo el andamiaje soviético.

Vinos Paternina Los mejores de Rioja